

# 1 – VERSIONE ITALIANA

## 2 – ENGLISH VERSION

### 3 – DEUTSCHE VERSION

La versione Inglese è da considerarsi esclusivamente con finalità informative anche se tradotta letteralmente.  
Le “Condizioni di Assicurazione” ufficiali in caso di sinistro sono la versione Italiana inclusa nel presente documento.

In caso non parliate Italiano vi informiamo che la gestione dei sinistri e le richieste di assistenza saranno gestite in lingua Inglese.

Per ogni ulteriore informazione : [ecommerce@allianz-assistance.it](mailto:ecommerce@allianz-assistance.it)

The English version is to be considered exclusively for information even if literally translated.  
The official “Conditions of Insurance” in case of claims is the Italian version included in this document.

In case you are not Italian speaking please be informed that the claims handling and any assistance request will be managed in English language.

For any further information : [ecommerce@allianz-assistance.it](mailto:ecommerce@allianz-assistance.it)

Die deutsche Version ist nur zu Informationszwecken, auch wenn sie wörtlich übersetzt wurde.  
Im Schadensfall gilt die italienische Version der “Versicherungsbedingungen”, die dieser Unterlage beiliegt.

Falls Sie kein Italienisch sprechen, informieren wir Sie darüber, dass die Abwicklung der Schadensfälle und der Antrag auf Service auf Deutsch erfolgt.

Nähere Informationen dazu bei : [ecommerce@allianz-assistance.it](mailto:ecommerce@allianz-assistance.it)

## How can we help?

### AGA International S.A.

Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all’esercizio  
delle assicurazioni dall’Autorité de  
Contrôle Prudentiel (ACP)  
il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese  
e delle Società Francesi  
n. 519490080

### Sede Secondaria e Rappresentanza Generale per l'Italia

P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e  
iscrizione al Registro delle Imprese  
di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all’esercizio  
dell’attività Assicurativa  
in Italia in regime  
di stabilimento, iscritta  
in data 3 novembre 2010  
al n. I.00090, all’appendice  
dell’albo Imprese Assicurative,  
Elenco I



# 1 – VERSIONE ITALIANA

ALLIANZ GLOBAL ASSISTANCE è lieta di offrirvi una copertura assicurativa per i servizi prenotati

## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO ASSICURATIVO

- L'assicurazione può essere acquistata per servizi di **durata massima di 30 giorni**
- Rimborso del costo del soggiorno fino a € 10.000 ( si veda scaletta – Capitolo 1.5 della Normativa ) in caso di **Annullamento Prenotazione**

(esclusi i costi di gestione pratica, eventuali commissioni bancarie e i premi assicurativi)

- Copertura in caso di **Interruzione Soggiorno** o **Ritardato Arrivo**.
- Pagamento diretto **Spese Mediche** fino a €30.000, **Assistenza in viaggio 24H**

## SCHEDA SINTETICA DELLE GARANZIE E DEI MASSIMALI(\*)

Garanzie	Massimali (fino a)	Franchigia
Annullamento Prenotazione	Fino a €10.000 Si veda scaletta penali, capitolo 1.5 della Normativa	15% con il minimo di € 50,00 per persona
Interruzione Soggiorno	Fino al 50% del valore del soggiorno	Vedi dettaglio
Ritardato Arrivo	Fino a €500	Vedi dettaglio
Assistenza in viaggio 24H	Vedi dettaglio	Vedi dettaglio
Spese mediche – Pagamento diretto	Fino a €30.000	NO

### Criteri di liquidazione per l' Annullamento Prenotazione

Allianz Global Assistance rimborsa la penale di annullamento fino alla concorrenza delle penali effettive applicate dalla struttura ricettiva ma, comunque, nel limite massimo degli importi derivanti dall'applicazione della seguente scaletta:

- 10% del prezzo del soggiorno in caso di notifica pervenuta fino a 30 giorni prima della data di inizio soggiorno;
- 50% del prezzo del soggiorno in caso di notifica pervenuta dal 29 ad 11 giorni prima della data di inizio soggiorno;
- 80% in caso di notifica pervenuta negli ultimi 10 giorni precedenti la data di inizio soggiorno

Per qualsiasi richiesta di chiarimento sulle garanzie, invia una e-mail all'indirizzo [ecommerce@allianz-assistance.it](mailto:ecommerce@allianz-assistance.it)

Per consultare le Condizioni di assicurazione integrali, prendi visione del seguente Fascicolo Informativo.

### How can we help?

#### AGA International S.A.

Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio delle assicurazioni dall'Autorité de Contrôle Prudential (ACP) il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese e delle Società Francesi n. 519490080

#### Sede Secondaria e Rappresentanza Generale per l'Italia

P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e iscrizione al Registro delle Imprese di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio dell'attività Assicurativa in Italia in regime di stabilimento, iscritta in data 3 novembre 2010 al n. I.00090, all'appendice dell'albo Imprese Assicuratrici, Elenco I



# AGA International S.A. – Rappresentanza Generale per l'Italia

## FASCICOLO INFORMATIVO

Redatto ai sensi del Regolamento ISVAP del 26/05/2010 n. 35

### CONTRATTO DI ASSICURAZIONE RAMI DANNI

### “BOOKING PROTECTION PLUS PENALE”

**Il presente Fascicolo Informativo, contenente:**

- 1) Nota Informativa al Contraente, comprensiva del Glossario;**
- 2) Condizioni di Assicurazione;**

**deve essere consegnato al Contraente prima della sottoscrizione della proposta di assicurazione o del contratto.**

#### AVVERTENZA

**Prima della sottoscrizione leggere attentamente la Nota Informativa**

#### How can we help?

**AGA International S.A.**

Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio  
delle assicurazioni dall'Autorité de  
Contrôle Prudentiel (ACP)  
il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese  
e delle Società Francesi  
n. 519490080

**Sede Secondaria e Rappresentanza  
Generale per l'Italia**

P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e  
iscrizione al Registro delle Imprese  
di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio  
dell'attività Assicurativa  
in Italia in regime  
di stabilimento, iscritta  
in data 3 novembre 2010  
al n. I.00090, all'appendice  
dell'albo Imprese Assicuratrici,  
Elenco I



## NOTA INFORMATIVA AL CONTRAENTE “BOOKING PROTECTION PLUS PENALE”

LA PRESENTE NOTA INFORMATIVA E' REDATTA SECONDO LO SCHEMA PREDISPOSTO DALL'ISVAP, MA IL SUO CONTENUTO NON E' SOGGETTO ALLA PREVENTIVA APPROVAZIONE DELL'ISVAP.  
IL CONTRAENTE DEVE PRENDERE VISIONE DELLE CONDIZIONI DI ASSICURAZIONE PRIMA DELLA SOTTOSCRIZIONE DELLA POLIZZA

### A. INFORMAZIONI SULL'IMPRESA DI ASSICURAZIONE

#### 1. Informazioni Generali

##### Informazioni Relative alla Società

- Denominazione Sociale e forma giuridica della Società (Impresa Assicuratrice)**  
L'Impresa Assicuratrice è AGA International S.A.
- Sede Legale**  
37, Rue Taitbout, 75009 Paris - France
- Autorizzazione all'esercizio delle assicurazioni**  
Autorizzata all'esercizio delle assicurazioni dall'Autorité de Contrôle Prudentiel (ACP) il 1 febbraio 2010  
Registro Imprese e delle Società Francese nr. 519490080
- Rappresentanza Generale per l'Italia**  
Piazzale Lodi 3, CAP 20137, Milano ITALIA  
Codice Fiscale, Partita IVA e iscrizione al Registro delle Imprese di Milano nr. 07235560963 - Rea 1945496
- Recapito Telefonico – Sito Internet – Indirizzo e-mail**  
02/23.695.1 - [www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it) – info@allianz-assistance.it
- Autorizzazione all'esercizio delle assicurazioni**  
Società abilitata all'esercizio dell'attività Assicurativa in Italia in regime di stabilimento, iscritta il 3 novembre 2010, al nr. I.00090, all'appendice dell'albo Imprese Assicurative, Elenco I

#### 2. Informazioni sulla situazione patrimoniale dell'Impresa

##### Informazioni Patrimoniali

Il Patrimonio netto dell'Impresa è pari a € 261.910.640.  
La parte del patrimonio netto relativa al capitale sociale sottoscritto è pari € 17.287.285 di cui versati € 16.812.000. La parte del patrimonio netto relativa alle riserve patrimoniali è pari € 124.890.000. L'indice di solvibilità riferito alla gestione danni è pari a 139,00% e rappresenta il rapporto tra l'ammontare del margine di solvibilità disponibile e l'ammontare del margine di solvibilità richiesto dalla normativa vigente.  
I dati di cui sopra sono relativi all'ultimo bilancio approvato e si riferiscono alla situazione patrimoniale al 31/12/2011.  
Si precisa, inoltre, che gli eventuali aggiornamenti del Fascicolo Informativo non derivanti da innovazioni normative saranno resi disponibili sul sito internet [www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it) a far data dal 31 maggio di ogni anno.

### B. INFORMAZIONI SUL CONTRATTO

#### AVVERTENZE:

**Condizioni di assicurazione: per gli elementi di dettaglio si rinvia alle Condizioni Generali di Assicurazione contenuti nel presente fascicolo.**

- ❖ **OPERATIVITA':** (si rinvia all'art. a della Normativa Comune)

Le prestazioni e le garanzie assicurative decorrono e sono valide per i soggiorni:

- effettuati a scopo turistico, di studio e di affari;
- di durata pari ai giorni di soggiorno nella struttura ricettiva;
- di durata massima di 30 giorni a partire dalla data di inizio del soggiorno.

- ❖ **STIPULAZIONE:** (si rinvia all'art. b della Normativa Comune)

La polizza deve essere stipulata aderendo alla copertura assicurativa proposta sul sito attraverso il quale si effettua la prenotazione del soggiorno alla data di prenotazione o al più tardi entro le 24 ore immediatamente successive.

- ❖ **PERSONE ASSICURABILI** (si rinvia all'art. d della Normativa Comune)

Allianz Global Assistance assicura le persone:

- residenti all'estero ed in viaggio in Italia;
- dotate di capacità giuridica al momento della prenotazione del soggiorno;
- in possesso di un passaporto o di altro documento di viaggio equivalente validi per il soggiorno in Italia e riconosciuto dalle competenti Autorità.

- ❖ **LIMITI DI SOTTOSCRIZIONE:** (si rinvia all'art. f della Normativa Comune)

In caso di prenotazione di soggiorni che comprendano più persone (prenotazione collettiva), le garanzie "Rimborso caparra", "Interruzione Soggiorno" e "Rimborso ritardato arrivo" sono valide, salvo ove diversamente specificato, per:

- l'Assicurato
- i familiari fino ad un massimo di 3 persone.
- un compagno di viaggio.

Non è consentita la stipulazione di più polizze a capitolato AGA International S.A. – Rappresentanza Generale per l'Italia a garanzia del medesimo rischio al fine di:

- a. elevare i capitali assicurati dalle specifiche garanzie dei prodotti;
- b. prolungare il periodo di copertura oltre i periodi previsti con la presente polizza.

- ❖ **ESCLUSIONI COMUNI :** (si rinvia all'art. j della Normativa Comune)

La polizza deve essere stipulata prima dell'inizio del viaggio. Qualora l'emissione avvenga successivamente alla data di partenza, in caso di sinistro Allianz Global Assistance non darà seguito alle richieste di assistenza o di rimborso.

**Le esclusioni e le limitazioni afferenti le Garanzie riportate nelle Condizioni di Assicurazione sono specificate con caratteri grafici di particolare evidenza. Si consiglia di leggerle attentamente prima di sottoscrivere la polizza.**

**AVVERTENZA: Tutte le comunicazioni dell'Assicurato, ad eccezione della preventiva chiamata alla Centrale Operativa, devono essere fatte per iscritto.**

**3. Copertura assicurativa offerta – Limitazioni ed Esclusioni**

**ANNULLAMENTO PRENOTAZIONE**

Allianz Global Assistance rimborsa, nel limite massimo della somma assicurata (esclusi i costi di gestione pratica, eventuali commissioni bancarie e i premi assicurativi) e secondo la scaletta indicata al capitolo 1.5 della Normativa, la penale applicata dalla struttura ricettiva per rinuncia del soggiorno causata da uno degli eventi espressamente previsti all'art. 1.1 della sezione Garanzie della "Normativa Particolare".

**AVVERTENZA: Garanzia soggetta alle limitazioni e/o esclusioni di cui agli artt. 1.2 e 1.3 della sezione Garanzie della Normativa Particolare, nonché alle Esclusioni Comuni di cui all'art. J della sezione Normativa Comune.**

**Si evidenzia in particolare che:**

- L'operatività della garanzia è subordinata ai seguenti limiti di risarcimento: per pratiche di valore complessivo non superiore ad **€10.000**;
- **criteri di liquidazione:** restano esclusi dal rimborso i costi di gestione pratica, eventuali commissioni bancarie e i premi assicurativi;

**RIMBORSO PER INTERRUZIONE SOGGIORNO**

Allianz Global Assistance, nel limite massimo del 50% del costo del soggiorno, rimborserà all'Assicurato e ai familiari con lui in soggiorno, il pro rata della quota di soggiorno non usufruito (esclusi premi assicurativi ed eventuali commissioni applicate al momento della prenotazione) in seguito ad interruzione del soggiorno dovuta ad uno degli eventi espressamente previsti all'art. 2.1 della sezione Garanzie della "Normativa Particolare".

**AVVERTENZA: Garanzia soggetta alle limitazioni e/o esclusioni di cui agli artt. 2.2 della sezione Garanzie della Normativa Particolare, nonché alle Esclusioni Comuni di cui all'art. J della sezione Normativa Comune.**

**RIMBORSO RITARDATO ARRIVO**

Allianz Global Assistance, in caso di ritardato arrivo sul luogo di soggiorno per cause non dipendenti dall'Assicurato previste all'art. 3.1 della sezione Garanzie della "Normativa Particolare", avvenute durante il viaggio per raggiungere la struttura ricettiva provvede al rimborso

- delle spese di vitto e alloggio sostenute nel luogo ove l'Assicurato è stato costretto a sostare;
- gli eventuali costi necessari per raggiungere la struttura ricettiva, se la sosta deriva da guasto o incidente del mezzo utilizzato per raggiungere la stessa e lo stesso non sia riparabile entro 48 ore dalla data del sinistro.

**AVVERTENZA: Garanzia soggetta alle limitazioni e/o esclusioni di cui agli artt. 3.2 della sezione Garanzie della Normativa Particolare, nonché alle Esclusioni Comuni di cui all'art. J della sezione Normativa Comune.**

**ASSISTENZA ALLA PERSONA E SPESE MEDICHE**

Allianz Global Assistance, in caso di malattia acuta o infortunio occorsi all'Assicurato durante il periodo di soggiorno presso la struttura ricettiva, tramite la Centrale Operativa, organizza ed eroga, 24 ore su 24, le seguenti prestazioni:

- consulenza medica telefonica
- segnalazione di un medico specialista
- trasporto – rientro sanitario
- interprete telefonico a disposizione
- traduzione della cartella clinica
- rientro della salma

Allianz Global Assistance, in caso di malattia acuta o infortunio occorsi all'Assicurato e tali da rendere necessitare cure mediche urgenti, provvede, se preventivamente contattata, al pagamento diretto, per evento e per polizza di:

- spese mediche urgenti
- onorari di medici
- ospedaliere e chirurgiche;
- di trasporto dal luogo dell'evento al centro medico di pronto soccorso o di primo ricovero.

**AVVERTENZA: Garanzia soggetta alle limitazioni e/o esclusioni di cui agli artt. 4.3 e 4.4 della sezione Garanzie della Normativa Particolare, nonché alle Esclusioni Comuni di cui all'art. J della sezione Normativa Comune.**

**PROLUNGAMENTO INVOLONTARIO DEL SOGGIORNO**

Allianz Global Assistance, in caso di malattia o infortunio dell'Assicurato che lo obblighino a prolungare il soggiorno, rimborsa i maggiori costi sostenuti sul posto.

**AVVERTENZA: Garanzia soggetta alle limitazioni e/o esclusioni di cui all' art. 5.2 della sezione Garanzie della Normativa Particolare, nonché alle Esclusioni Comuni di cui all'art. J della sezione Normativa Comune.**

- 4. Rivalsa**  
Diritto di rivalsa  
Quanto non espressamente regolato dal contratto di assicurazione si rinvia alle norme del codice civile.
- 5. Premi**  
Pagamento del premio e decorrenza della garanzia  
Il premio e' calcolato direttamente sul sito di Allianz Global Assistance, sulla base delle tariffe fissate dalla Compagnie ed è determinato da specifiche combinazioni.
- 6. Diritto di Recesso**  
Recesso  
Nei 14 giorni successivi all'acquisto della polizza gli assicurati hanno la possibilità, qualora la polizza non soddisfi le loro esigenze, di restituirla ed ottenere il rimborso del premio pagato. Il recesso, in ogni caso, non potrà mai avvenire oltre la data di partenza prevista. Non potrà essere richiesta la restituzione del premio se l'assicurato ha già effettuato o ha intenzione di effettuare, sulla stessa polizza, una richiesta di rimborso a seguito di sinistro. Per esercitare il diritto di recesso nei termini suddetti l'assicurato dovrà contattare: [ecommerce@allianz-assistance.it](mailto:ecommerce@allianz-assistance.it)
- 7. Prescrizione dei diritti derivanti dal contratto**  
Prescrizione dei Diritti  
Ai sensi dell'Art. 2952 c.c. i diritti derivanti dal contratto dei soggetti nel cui interesse è stipulato il contratto stesso si prescrivono in due anni dal giorno in cui si è verificato il fatto su cui si fonda il diritto.
- 8. Legge applicabile al contratto**  
Legge applicabile al contratto  
La legislazione applicabile al contratto è quella italiana. Per quanto non espressamente regolato dal contratto di assicurazione si rinvia alle norme del codice civile
- 9. Regime Fiscale**  
Trattamento Fiscale applicabile al contratto  
Al contratto sono applicate aliquote di imposta in funzione della garanzia e del massimale.
- 10. Sinistri – Obblighi dell'assicurato**  
➤ Per richieste di Assistenza con necessità di gestione emergenza, l'Assicurato o chi per esso deve contattare immediatamente la Centrale

Operativa:

**CENTRALE OPERATIVA**  
 in funzione 24 ore su 24 tutto l'anno  
**Tel. + 39 02 26609 336**  
 Via Ampère 30 – 20131 MILANO  
 Fax +39 02 70630091

➤ **Per denuncia di sinistri** con richiesta di rimborso, l'Assicurato o chi per esso deve darne avviso ad Allianz Global Assistance entro 30 giorni dal rientro:

Per ogni richiesta di rimborso utilizzare il sito [www.ilmiosinistro.it](http://www.ilmiosinistro.it) nella sezione "Denuncia il tuo sinistro" oppure inviare ogni comunicazione e documentazione esclusivamente per iscritto ed in originale a:

**AGAINTERNATIONALS.A.**  
**RAPPRESENTANZA GENERALE PER L'ITALIA**  
 Servizio Liquidazione Danni E-Commerce  
 Casella Postale 1746  
 Via Cordusio 4 – 20123 MILANO

Accompagnando la richiesta con i necessari documenti giustificativi in originale.  
 Per le modalità si veda la Sezione 4 - In caso di Sinistro delle "Condizioni di Assicurazione".

**11. Reclami**

Eventuali reclami riguardanti il rapporto contrattuale o la gestione dei sinistri devono essere inoltrati per iscritto (posta, fax ed e-mail) alla Società:

Servizio Qualità  
**AGA INTERNATIONAL S.A. – RAPPRESENTANZA GENERALE PER L'ITALIA**  
 P.le Lodi 3 - 20137 MILANO (Italia)  
 fax: +39 02 26 624 008  
 e-mail: [Quality@allianz-assistance.it](mailto:Quality@allianz-assistance.it)

Qualora il contraente/assicurato non si ritenga soddisfatto dall'esito del reclamo o in caso di assenza di riscontro nel termine massimo di quarantacinque giorni, potrà rivolgersi all'ISVAP, **Via del Quirinale, 21 - 00187 Roma Fax 06.42133.745 – 06.42133.353**, corredando l'esposto con copia del reclamo già inoltrato all'Impresa ed il relativo riscontro.

Resta salva comunque per il contraente/assicurato che ha presentato reclamo la facoltà di adire l'Autorità Giudiziaria.  
 Nel caso di lite transfrontaliera, tra un contraente/assicurato avente domicilio in uno stato aderente allo spazio economico europeo e ed un'impresa avente sede legale in un altro stato membro, il contraente/assicurato può chiedere l'attivazione della procedura FIN-NET, inoltrando il reclamo direttamente al sistema estero competente, ossia quello in cui ha sede l'impresa di assicurazione che ha stipulato il contratto (individuabile accedendo al sito internet <http://www.ec.europa.eu/fin-net>), oppure, se il contraente/assicurato ha domicilio in Italia può presentare il reclamo all'Isvap che provvede all'inoltro al sistema estero competente, dandone notizia al contraente/assicurato stesso.

**12. Arbitrato**

**Ricorso all'Arbitrato**  
 Non applicabile al presente contratto.

**AGA INTERNATIONAL S.A.- Rappresentanza Generale per l'Italia è responsabile della veridicità e della completezza dei dati e delle notizie contenute nella presente Nota Informativa.**

**AGA International S.A.**  
**Rappresentanza Generale per l'Italia**



**GLOSSARIO**

Nel testo che segue si intende per:

- Allianz Global Assistance:** un marchio di AGA International S.A. – Rappresentanza Generale per l'Italia - che identifica la società stessa.
- Assicurato:** il soggetto il cui interesse è protetto dall'assicurazione
- Centrale Operativa:** la struttura organizzativa di AGA Service Italia S.c.a.r.l. che, in conformità al Regolamento Isvap nr. 12 del 9 gennaio 2008, provvede 24 ore su 24 tutto l'anno, al contatto telefonico con l'Assicurato, organizza ed eroga le prestazioni di assistenza previste in polizza.
- Domicilio:** il luogo in cui l'Assicurato ha stabilito la sede principale dei suoi affari e interessi.
- Familiare:** il coniuge, figlio/a, padre, madre, fratello, sorella, nonni, suocero/a dell'Assicurato, nonché quanti altri con lui conviventi, purché risultanti da regolare certificazione.
- Franchigia/scoperto:** la parte di danno che l'Assicurato tiene a suo carico, calcolata in misura fissa o in percentuale.
- Indennizzo:** la somma dovuta da Allianz Global Assistance all'Assicurato in caso di sinistro.
- Infortunio:** l'evento dovuto a causa fortuita, violenta ed esterna che produca lesioni corporali oggettivamente constatabili, le quali abbiano come conseguenza la morte o una invalidità permanente o una inabilità temporanea.
- Istituto Di Cura:** struttura sanitaria pubblica o casa di cura privata regolarmente autorizzata ai sensi di legge all'erogazione dell'assistenza ospedaliera. Non sono considerati convenzionalmente Istituti di Cura: stabilimenti termali, strutture per anziani, case di cura per lungo-degenze o convalescenza, strutture che hanno prevalentemente finalità dietologiche, fisioterapiche e riabilitative.
- Italia:** il territorio della Repubblica Italiana, la Città del Vaticano, la Repubblica di San Marino.
- Malattia:** l'alterazione dello stato di salute non dipendente da infortunio.
- Premio:** la somma (imposte comprese) dovuta dall'Assicurato ad Allianz Global Assistance.
- Residenza:** il luogo in cui l'Assicurato ha la sua dimora abituale.
- Ricovero:** degenza in Istituto di cura che comporti almeno un pernottamento (day hospital e pronto soccorso esclusi).
- Società:** AGA International S.A. – Rappresentanza Generale per l'Italia, sede in Milano – P. le Lodi 3, di seguito anche denominata Allianz Global Assistance.
- Soggiorno:** la permanenza presso la struttura ricettiva come risultante dal relativo contratto o documento di prenotazione.

**CONDIZIONI GENERALI DI ASSICURAZIONE**

**BOOKING PROTECTION PLUS PENALE**

**DEFINIZIONI**

<b>ALLIANZ GLOBAL ASSISTANCE:</b>	il marchio commerciale registrato di AGA International S.A. – Sede Secondaria e Rappresentanza Generale per l' Italia, che identifica la Società stessa.
<b>ASSICURATO:</b>	il soggetto il cui interesse è protetto dall'assicurazione.
<b>ASSICURAZIONE:</b>	il contratto d'assicurazione.
<b>CENTRALE OPERATIVA:</b>	la struttura organizzativa di AGA Service Italia S.c.a.r.l. che, in conformità al Regolamento Isvap nr. 12 del 9 gennaio 2008, provvede 24 ore su 24 tutto l'anno, al contatto telefonico con l' Assicurato, organizza ed eroga le prestazioni di assistenza previste in polizza.
<b>CITTADINO UE</b>	Persona fisica cittadino di un Paese facente parte della Unione Europea
<b>CITTADINO EXTRA UE</b>	Persona fisica, non avente cittadinanza in alcuno dei Paesi appartenenti all'Unione Europea
<b>DOMICILIO:</b>	il luogo in cui l'Assicurato ha stabilito la sede principale dei suoi affari e interessi.
<b>EUROPA:</b>	i paesi dell'Europa geografica e del Bacino Mediterraneo, Algeria, Cipro, Egitto, Isole Canarie, Israele, Libano, Libia, Madera, Marocco, Siria, Tunisia e Turchia.
<b>FAMILIARE:</b>	il coniuge, figlio/a, padre, madre, fratello, sorella, suocero/a, genero, nuora, nonni dell'Assicurato, nonché quanti altri con lui conviventi, purché risultanti da regolare certificazione.
<b>ALLIANZ GLOBAL ASSISTANCE:</b>	il marchio commerciale registrato di AGA International S.A. – Rappresentanza Generale per l'Italia che identifica la Società stessa.
<b>GUASTO:</b>	ogni evento imprevisto occorso al veicolo, con esclusione di qualsiasi intervento di normale manutenzione, tale da renderlo non marciante.
<b>INCIDENTE:</b>	l'evento accidentale in connessione con la normale circolazione stradale che provochi al veicolo l'immobilizzo immediato ovvero ne consenta la marcia in condizioni di pericolosità e/o di grave disagio per l'Assicurato o per il veicolo.
<b>INFORTUNIO:</b>	l'evento dovuto a causa fortuita, violenta ed esterna che produca lesioni corporali oggettivamente constatabili, le quali abbiano come conseguenza la morte, un'inabilità permanente oppure un'inabilità temporanea.
<b>ITALIA:</b>	il territorio della Repubblica Italiana, la Città del Vaticano, la Repubblica di San Marino.
<b>LOCAZIONE:</b>	il contratto con il quale una parte (locatore) si obbliga a fare utilizzare ad un altro soggetto (conduttore o locatario/a) una cosa per un dato tempo, in cambio di un determinato corrispettivo (art. 1571 Cod. Civ.).
<b>MALATTIA:</b>	l'alterazione dello stato di salute constatato da un'autorità medica competente non dipendente da infortunio.
<b>PRATICA</b>	prenotazione collettiva di più soggetti del soggiorno presso la struttura ricettiva.
<b>RESIDENZA:</b>	il luogo in cui l'Assicurato ha la sua dimora abituale.
<b>SINISTRO:</b>	il verificarsi dell'evento dannoso per il quale è prestata l'assicurazione.
<b>SOGGIORNO</b>	il periodo determinato in cui l'Assicurato si trattiene nella struttura ricettiva.
<b>STRUTTURA RICETTIVA</b>	alloggio che permette all'Assicurato di pernottare in una località per un periodo determinato di tempo.
<b>VEICOLO:</b>	le autovetture ad uso privato con portata inferiore a 10 posti (compreso il conducente) e i motoveicoli, di peso complessivo inferiore a 35 q., immatricolati in Italia e da meno di 11 anni, di proprietà dell'Assicurato o di cui ne abbia la disponibilità (escluso noleggio).

**NORMATIVA COMUNE**

**a) Operatività**

Le garanzie assicurative decorrono e sono valide per i soggiorni:

- effettuati a scopo turistico, di studio e di affari;
- di durata pari ai giorni di soggiorno nella struttura ricettiva;
- di durata massima di **30 giorni** a partire dalla data di inizio del soggiorno;

**b) Stipulazione**

La polizza deve essere stipulata aderendo alla copertura assicurativa proposta sul sito attraverso il quale si effettua la prenotazione del soggiorno alla data di prenotazione o al più tardi entro le 24 ore immediatamente successive.

**c) Decorrenza - Scadenza**

La copertura assicurativa, espressamente sottoscritta decorre:

**per "Rimborso Soggiorno"**

dal momento della prenotazione del soggiorno e dalla conseguente contestuale emissione della garanzia assicurativa e decadono con il fruito del primo servizio contrattualmente convenuto;

**per "Interruzione Soggiorno"**

dal momento in cui inizia il primo servizio previsto dal contratto di soggiorno e terminano al momento del completo espletamento dell'ultima formalità dal contratto stesso prevista;

**per "Rimborso ritardato arrivo"**

dalle 24 ore antecedenti la data di inizio del soggiorno e decadono con il fruito del primo servizio contrattualmente convenuto;

**per "Assistenza alla persona e Spese mediche"**

- dalle ore e dal giorno indicati in polizza, ma comunque non prima dell'arrivo dell'Assicurato in Italia o al massimo entro le ore 24:00 del giorno immediatamente successivo. Come riferimento per la decorrenza, Allianz Global Assistance utilizza il fuso orario di Roma (UTC/GMT +1);

**per "Prolungamento involontario del soggiorno"**

- dalla data di fine soggiorno per un massimo di 3 giorni consecutivi.

**d) Persone assicurabili**

Allianz Global Assistance assicura le persone:

- residenti all'estero ed in viaggio in Italia;
- dotate di capacità giuridica al momento della prenotazione del soggiorno;
- in possesso di un passaporto o di altro documento di viaggio equivalente validi per il soggiorno in Italia e riconosciuto dalle competenti Autorità.

**e) Diritto di recesso**

Nei **14 giorni** solari successivi all'acquisto della polizza è facoltà del Contraente, qualora la polizza non soddisfi le sue esigenze, esercitare il diritto di recesso ed ottenere il rimborso del premio pagato. Se la data di partenza è prevista entro 14 giorni dalla prenotazione, il recesso non potrà mai avvenire oltre tale data. Inoltre, non potrà essere richiesta la restituzione del premio se è già stato effettuato o si ha l'intenzione di effettuare sulla stessa polizza, una richiesta di rimborso a seguito di sinistro.

Per esercitare il diritto di recesso nei termini suddetti, il Contraente deve inviare apposita comunicazione via mail a [ecommerce@allianz-assistance.it](mailto:ecommerce@allianz-assistance.it) indicando: numero di biglietto, numero di polizza Allianz Global Assistance, nome e cognome di tutti i passeggeri presenti sul biglietto, l'importo del premio assicurativo, codice IBAN completo dove ricevere il rimborso, nome, cognome e codice fiscale dell'intestatario del conto corrente.

**f) Limiti di sottoscrizione**

- In caso di prenotazione di soggiorni che comprendano più persone (prenotazione collettiva), le garanzie "**Rimborso soggiorno**", "**Interruzione Soggiorno**" e "**Rimborso ritardato arrivo**" sono valide, salvo ove diversamente specificato, per:
  - l'Assicurato
  - i familiari fino ad un massimo di 3 persone.
  - un compagno di viaggio.
- Non è consentita la stipulazione di più polizze a capitolato AGA International S.A. – Rappresentanza Generale per l'Italia a garanzia del medesimo rischio al fine di:
  - elevare i capitali assicurati dalle specifiche garanzie dei prodotti;
  - prolungare il periodo di copertura oltre i periodi previsti con la presente polizza.
- La polizza deve essere stipulata prima dell'inizio del viaggio. Qualora l'emissione avvenga successivamente alla data di partenza, in caso di sinistro Allianz Global Assistance non darà seguito alle richieste di assistenza o di rimborso.

**g) Forma delle Comunicazioni**

Tutte le comunicazioni dell'Assicurato, ad eccezione della preventiva chiamata alla Centrale Operativa, devono essere fatte per iscritto.

**h) Oneri Fiscali**

Gli oneri fiscali sono a carico dell'Assicurato.

**i) Rinvio alle Norme di Legge**

Per tutto quanto non qui diversamente regolato, valgono le norme della legge italiana.

**j) Esclusioni comuni a tutte le garanzie**

Sono esclusi dall'assicurazione ogni indennizzo, prestazione, conseguenza e/o evento derivante direttamente od indirettamente da:

1. danni causati da, accaduti attraverso o in conseguenza di guerre, incidenti dovuti a ordigni di guerra, invasioni, azioni di nemici stranieri, ostilità (sia in caso di guerra dichiarata o no), guerra civile, situazioni di conflitto armato, ribellioni, rivoluzioni, insurrezioni, ammutinamento, legge marziale, potere militare o usurpato o tentativo di usurpazione di potere;
2. scioperi, sommosse, tumulti popolari;
3. coprifuoco, blocco delle frontiere, embargo, rappresaglie, sabotaggio;
4. confisca, nazionalizzazione, sequestro, disposizioni restrittive, detenzione, appropriazione, requisizione per proprio titolo od uso da parte o su ordine di qualsiasi Governo (sia esso civile, militare o "de facto") o altra autorità nazionale o locale;
5. atti di terrorismo, intendendosi per atto di terrorismo un qualsivoglia atto che includa ma non sia limitato all'uso della forza o violenza e/o minaccia da parte di qualsiasi persona o gruppo/i di persone che agiscano da sole o dietro o in collegamento con qualsiasi organizzatore o governo commesso per propositi politici, religiosi, ideologici o simili compresa l'intenzione di influenzare qualsiasi governo e/o procurare allarme all'opinione pubblica e/o nella collettività o in parte di essa;
6. viaggio intrapreso verso un territorio ove sia operativo un divieto o una limitazione (anche temporanei) emessi da un'Autorità pubblica competente, viaggi estremi in zone remote, raggiungibili solo con l'utilizzo di mezzi di soccorso speciali;
7. trombe d'aria, uragani, terremoti, eruzioni vulcaniche, inondazioni, alluvioni ed altri sconvolgimenti della natura;
8. esplosioni nucleari e, anche solo parzialmente, radiazioni ionizzanti o contaminazione radioattiva sviluppata da combustibili nucleari o da scorie nucleari o da armamenti nucleari, o derivanti da fenomeni di trasmutazione del nucleo dell'atomo da proprietà radioattive, tossiche, esplosive, o da altre caratteristiche pericolose di apparecchiature nucleari o sue componenti;
9. materiali, sostanze, composti biologici e/o chimici, utilizzati allo scopo di recare danno alla vita umana o di diffondere il panico;
10. inquinamento di qualsiasi natura, infiltrazioni, contaminazioni dell'aria, dell'acqua, del suolo, del sottosuolo, o qualsiasi danno ambientale;
11. fallimento del Vettore o di qualsiasi fornitore;
12. dolo o colpa grave dell'assicurato o di persone delle quali deve rispondere;
13. atti illegali posti in essere dall'Assicurato o sua contravvenzione a norme o proibizioni di qualsiasi governo;
14. errori od omissioni in fase di prenotazione o impossibilità di ottenere il visto o il passaporto;
15. abuso di alcolici e psicofarmaci, uso non terapeutico di stupefacenti od allucinogeni;
16. infermità mentali, schizofrenia, forme maniacodepressive, psicosi, depressione maggiore in fase acuta;
17. suicidio o tentativo di suicidio;
18. Virus da Immunodeficienza Umana (HIV), Sindrome da Immunodeficienza Acquisita (AIDS) e patologie sessualmente



- trasmissibili;
19. guida di veicoli per i quali è prescritta una patente di categoria superiore alla B e di natanti a motore per uso non privato;
  20. epidemie aventi caratteristica di pandemia (dichiarata da OMS), di gravità e virulenza tale da comportare una elevata mortalità ovvero da richiedere misure restrittive al fine di ridurre il rischio di trasmissione alla popolazione civile. A solo titolo esemplificativo e non limitativo: chiusura di scuole e aree pubbliche, limitazione di trasporti pubblici in città, limitazione al trasporto aereo;
  21. quarantene.

**k) Validità territoriale**

Le prestazioni e le garanzie assicurative sono valide in Italia.

**l) Esagerazione Dolosa del Danno**

L'Assicurato che esagera dolosamente l'ammontare del danno perde il diritto all'indennizzo.

**m) Diritto di Surroga**

Allianz Global Assistance si intende surrogata, fino alla concorrenza della somma liquidata, in tutti i diritti e le azioni che l'Assicurato può avere nei confronti dei responsabili dei danni.

L'Assicurato si obbliga, pena la decadenza, a fornire documenti ed informazioni tali da consentire l'esercizio del diritto di rivalsa e a dare atto a tutte le iniziative necessarie a salvaguardare lo stesso.

**n) Riduzione delle Somme Assicurate a seguito di Sinistro**

In caso di sinistro le somme assicurate con le singole garanzie di polizza ed i relativi limiti di indennizzo si intendono ridotti, con effetto immediato e fino al termine del periodo di assicurazione in corso, di un importo uguale a quello del danno rispettivamente indennizzabile al netto di eventuali franchigie o scoperti senza corrispondente restituzione di premio.

La presente disposizione non si applica alla garanzia "Annullamento Soggiorno" in quanto la stessa, indipendentemente dall'esito della richiesta e dal valore dell'eventuale indennizzo, si intende operante per un unico evento dannoso e per la conseguente domanda di risarcimento, al verificarsi del quale cessa.

**NORMATIVA PARTICOLARE**

**1. ANNULLAMENTO PRENOTAZIONE**

**1.1 Oggetto**

Allianz Global Assistance rimborsa la penale, nel limite della percentuale di cui all'art. 1.5 (esclusi i costi di gestione pratica, eventuali commissioni bancarie e i premi assicurativi), applicata contrattualmente dalla struttura ricettiva per rinuncia del viaggio causata da una delle seguenti circostanze, involontarie ed imprevedibili al momento della prenotazione:

- a) malattia, infortunio o decesso:
  - dell'Assicurato o di un suo familiare;
  - del compagno di viaggio purché assicurato ed iscritto sulla medesima pratica;
  - del socio/contitolare della ditta o studio associato dell'Assicurato;
- b) impossibilità di usufruire delle ferie già pianificate, a seguito di licenziamento o sospensione dal lavoro (cassa integrazione, mobilità ecc.) dell'Assicurato o di sua nuova assunzione;
- c) impossibilità di raggiungere il luogo di soggiorno a seguito di calamità naturali nella località di residenza;
- d) danni materiali a seguito di incendio, furto con scasso o avverse condizioni meteorologiche, che colpiscano i beni immobili dell'Assicurato od i locali ove questi svolge la propria attività commerciale, professionale od industriale, tali da rendere necessaria la sua presenza;
- e) intimazione a comparire avanti l'Autorità Giudiziaria quale testimone, o convocazione a giudice popolare, trasmesse all'Assicurato in un momento successivo all'iscrizione al viaggio;
- f) convocazione davanti alle competenti Autorità per le pratiche di adozione di un minore;
- g) incidente al veicolo nelle 48 ore precedenti l'inizio del soggiorno.

**Si precisa che, tra le malattie accettate come causa d'annullamento, devono intendersi ricomprese le recidive imprevedibili di patologie preesistenti alla prenotazione della locazione, non aventi carattere evolutivo o cronico.**

**Sono anche comprese le patologie della gravidanza fino alla 26° settimana.**

**1.2 Scoperto**

Il rimborso della penale è effettuato a termini di polizza e fino alla concorrenza del capitale assicurato:

- **senza deduzione di alcuno scoperto**
  - in caso di rinuncia al soggiorno causata da:
    - morte dell'Assicurato;
    - ricovero in istituto di cura dell'Assicurato di durata superiore a 5 giorni;
- **per tutte le altre causali**, con la deduzione di uno scoperto del **15%**, con il minimo di **€ 50,00** per persona

**1.3 Esclusioni**

Allianz Global Assistance non rimborsa la penale relativa ad annullamenti causati da:

- a) un evento non previsto dal precedente art. 1.1 – Oggetto e successivi capoversi;
- b) lesioni da infortunio e malattie preesistenti alla prenotazione della locazione (salvo quanto previsto all'ultimo capoverso del precedente art. 1.1 – Oggetto), come pure malattie croniche, malattie neuropsichiatriche, nervose, mentali e psicosomatiche;
- c) patologie della gravidanza oltre la 26esima settimana;
- d) motivi professionali, salvo quanto disposto al comma "c" del precedente art. 1.1 – Oggetto;
- e) negazione di visti consolari;

- f) incompatibilità con vaccinazioni.

#### 1.4 Disposizioni e limitazioni

L'operatività della garanzia è subordinata alle seguenti disposizioni e limiti di risarcimento, ovvero:

- La polizza è valida per pratiche di valore complessivo non superiore ad **€ 10.000**;
- qualora la locazione venga annullata in un momento successivo al verificarsi di uno degli eventi previsti al precedente art. 1.1 – Oggetto, Allianz Global Assistance rimborsa la penale prevista alla data in cui tale evento si è manifestato, purché non superiore a quella effettivamente applicata (art. 1914 C.C.). Pertanto, la maggior penale addebitata a seguito di ritardo nella comunicazione di rinuncia alla locazione rimarrà a carico dell'Assicurato;
- qualora l'Assicurato sia iscritto ad un medesimo viaggio con due o più persone, non familiari, o con un gruppo preconstituito o con altri nuclei familiari, in caso di annullamento la garanzia si intende operante, oltre che per l'Assicurato direttamente coinvolto dall'evento e per i suoi familiari, per "uno" dei compagni di viaggio;
- la garanzia non è operante per "compagni di viaggio" occupanti una unità abitativa diversa da quella dell'Assicurato che ha causato l'annullamento;
- Allianz Global Assistance ha diritto di subentrare nel possesso dei titoli di viaggio non utilizzati, riservandosi il diritto di ridurre l'indennizzo di un importo pari ai recuperi effettuati dall'Assicurato stesso;
- in caso di malattia o infortunio di una delle persone indicate ai predetti articoli, è data facoltà ai medici di Allianz Global Assistance di effettuare un controllo medico.

#### 1.5 Criteri di liquidazione

Allianz Global Assistance rimborsa la penale di annullamento fino alla concorrenza delle penali effettive applicate dalla struttura ricettiva ma, comunque, nel limite massimo degli importi derivanti dall'applicazione della seguente scaletta:

- 10% del prezzo del soggiorno in caso di notifica pervenuta fino a 30 giorni prima della data di inizio soggiorno;
- 50% del prezzo del soggiorno in caso di notifica pervenuta dal 29 ad 11 giorni prima della data di inizio soggiorno;
- 80% in caso di notifica pervenuta negli ultimi 10 giorni precedenti la data di inizio soggiorno

## 2. RIMBORSO PER INTERRUZIONE SOGGIORNO

### 2.1 Oggetto

Allianz Global Assistance, **nel limite massimo del 50% del costo del soggiorno**, rimborserà all'Assicurato e ai familiari con lui in soggiorno, il *pro rata* della quota di soggiorno non usufruito (esclusi premi assicurativi ed eventuali commissioni applicate al momento della prenotazione) in seguito ad interruzione del soggiorno dovuta a:

- rientro sanitario** dell'Assicurato, ossia il trasporto dell'Assicurato ricoverato in ospedale a seguito di malattia o infortunio al proprio domicilio/residenza da parte di una compagnia assicuratrice;  
Ai fini del rimborso l'Assicurato dovrà consegnare la documentazione comprovante l'avvenuto rientro anticipato.
- rientro anticipato dell'Assicurato e dei familiari**, a causa del decesso o di ricovero ospedaliero con imminente pericolo di vita di un familiare;
- danni materiali a seguito di incendio, furto con scasso o avverse condizioni meteorologiche, che colpiscano i beni immobili dell'Assicurato od i locali ove questi svolge la propria attività commerciale, professionale od industriale, tali da rendere necessaria la sua presenza.

Allianz Global Assistance rimborsa il pro-rata del soggiorno non usufruito con le seguenti modalità:

- per il caso previsto al punto "a" il rimborso è riconosciuto all'Assicurato malato od infortunato ed anche all'eventuale compagno di viaggio, se il rientro è contestuale;
- per il caso previsto al punto "b", il rimborso è riconosciuto a tutti i familiari o ad un compagno di viaggio assicurati e rientrati anticipatamente.
- per il caso previsto al punto "c" il rimborso è riconosciuto al solo Assicurato.

### 2.2 Disposizioni e limitazioni – Criteri di liquidazione

- Allianz Global Assistance, nel limite massimo del 50% del costo del soggiorno, rimborsa il pro rata del soggiorno non usufruito a decorrere dalla data in cui si verifica l'evento che provoca l'interruzione del soggiorno fino alla data inizialmente prevista per il rientro a domicilio;
- Ai fini del calcolo del *pro rata* si precisa che il giorno in cui viene effettuato il rientro e quello inizialmente previsto per il rientro vengono considerati come un unico giorno.

## 3. RIMBORSO RITARDATO ARRIVO

### 3.1 Oggetto

Allianz Global Assistance, in caso di ritardato arrivo sul luogo di soggiorno per cause non dipendenti dall'Assicurato, avvenute durante il viaggio per raggiungere la struttura ricettiva, quali:

- Guasto o incidente al mezzo utilizzato per raggiungere la struttura ricettiva;
- ritardo del volo aereo, della nave/traghetto, del treno;
- infortunio durante il viaggio per raggiungere la struttura ricettiva;
- fenomeni naturali impediendo (*in deroga a quanto sancito all'art.6 – Esclusioni della Normativa Comune*);
- danni materiali a seguito di incendio, furto con scasso o avverse condizioni meteorologiche, che colpiscano i beni immobili dell'Assicurato od i locali ove questi svolge la propria attività commerciale, professionale od industriale, tali da rendere necessaria la sua presenza.

provvede al rimborso

- delle spese di vitto e alloggio sostenute nel luogo ove l'Assicurato è stato costretto a sostare;
- gli eventuali costi necessari per raggiungere la struttura ricettiva, se la sosta deriva da guasto o incidente del mezzo utilizzato per raggiungere la stessa e lo stesso non sia riparabile entro 48 ore dalla data del sinistro.

### 3.2 Disposizioni e limitazioni – Criteri di liquidazione

Allianz Global Assistance rimborsa le spese di vitto e alloggio sostenute:

- fino al 20 % del costo del soggiorno prenotato,
- con un limite massimo per pratica di **€ 500,00**

Nel caso della presenza in contratto di un time-limit (termine temporale di carattere perentorio la cui inosservanza comporta l'automatica risoluzione del contratto - art 1457 c.c.) per l'arrivo presso la struttura, l'eventuale risoluzione automatica non comporta un indennizzo da parte di Allianz Global Assistance

## 4. ASSISTENZA ALLA PERSONA E SPESE MEDICHE

### 4. Oggetto

#### 4.1 Assistenza alla persona

Allianz Global Assistance, in caso di malattia acuta o infortunio occorsi all'Assicurato durante il periodo di soggiorno presso la struttura ricettiva, tramite la Centrale Operativa, organizza ed eroga, 24 ore su 24, le seguenti prestazioni:

**a) consulenza medica telefonica**, servizio di assistenza medica qualora l'Assicurato necessiti di informazioni e/o consigli medici. Si precisa che tale prestazione non fornisce diagnosi ed è basata su informazioni fornite a distanza dall'Assicurato. Sulla base delle informazioni acquisite e delle diagnosi del medico curante, la Centrale Operativa valuterà l'erogazione delle prestazioni di assistenza contrattualmente previste;

**b) segnalazione di un medico specialista** il più vicino possibile al luogo in cui si trova l'Assicurato e compatibilmente con le disponibilità locali;

#### c) trasporto – rientro sanitario

- dal centro medico di pronto soccorso o di primo ricovero ad un centro medico meglio attrezzato più vicino;
- dal centro medico alla residenza dell'Assicurato.

Allianz Global Assistance effettua il *Trasporto - Rientro Sanitario* tenendo a proprio carico tutte le spese con l'utilizzo dei mezzi ritenuti più idonei e, se necessario, con l'utilizzo dell'aereo:

- "sanitario" nell'ambito dell'Europa e per gli spostamenti locali;
- "di linea appositamente attrezzato" per tutti gli altri casi.

Allianz Global Assistance non effettua il *Trasporto - Rientro Sanitario* per:

- infermità o lesioni curabili sul posto o nel corso del viaggio o che, comunque, non ne impediscano la prosecuzione;
- malattie infettive nel caso in cui il trasporto implichi violazione di norme sanitarie nazionali od internazionali;

**d) interprete telefonico a disposizione** per favorire il contatto tra i medici curanti e l'Assicurato degente in ospedale. Allianz Global Assistance organizza il servizio in inglese, francese, spagnolo e tedesco, prendendo a proprio carico la spesa **fino alla concorrenza di € 700,00**;

#### e) traduzione della cartella clinica

Su richiesta dell'Assicurato che abbia attivato la prestazione *Trasporto - rientro sanitario*, Allianz Global Assistance provvede a tradurre la cartella clinica per permettere ai medici del centro medico di destinazione l'immediata presa a carico della patologia diagnosticata. La traduzione può essere fornita, con costi completamente a carico di Allianz Global Assistance dall'Italiano all'Inglese, Francese, Tedesco e/o Spagnolo ed esclusivamente con il consenso dell'Assicurato stesso nel rispetto di quanto previsto dalla legge n. 196 (c.d. legge sulla privacy);

**f) rientro della salma** fino all'aeroporto internazionale più vicino al luogo di sepoltura nel paese di residenza.

Allianz Global Assistance tiene a proprio carico le spese di trasporto con esclusione delle spese funerarie e di inumazione.

### 4.2 Spese Mediche

Allianz Global Assistance, in caso di malattia acuta o infortunio occorsi all'Assicurato e tali da rendere necessitare cure mediche urgenti, provvede, se preventivamente contattata, al pagamento diretto fino alla concorrenza di **di € 30.000,00 per assicurato, per evento e per polizza** di:

- spese mediche urgenti
- onorari di medici
- ospedaliere e chirurgiche;
- di trasporto dal luogo dell'evento al centro medico di pronto soccorso o di primo ricovero.

La garanzia è operante fino alle dimissioni dell'Assicurato dall'Istituto di cura o fino a quando non sia ritenuto, a giudizio dei medici di Allianz Global Assistance, in condizioni di rientrare alla propria residenza, ma comunque per un periodo non superiore a 100 giorni complessivi di degenza ospedaliera.

**Non sono previsti rimborsi di spese direttamente sostenute dall'Assicurato.**

### 4.3 Esclusioni (ad integrazione dell'art. 6 *Esclusioni comuni a tutte le garanzie della sezione Normativa Comune*)

Allianz Global Assistance non prende in carico gli eventi e/o le spese conseguenti a:

- organizzazione diretta o, comunque, senza la preventiva autorizzazione della Centrale Operativa, di tutte le prestazioni previste;
- viaggio intrapreso contro il consiglio medico o, comunque, con patologie in fase acuta od allo scopo di sottoporsi a trattamenti medico/chirurgici;
- malattie che siano l'espressione o la conseguenza diretta di situazioni patologiche croniche o preesistenti, già note all'Assicurato al momento della sottoscrizione della polizza o, comunque, quando il viaggio ha inizio.
- patologie riconducibili a complicazioni dello stato di gravidanza oltre la 24 ma settimana;
- interruzione volontaria della gravidanza;
- cure riabilitative;
- acquisto, applicazione, manutenzione e riparazione di apparecchi protesici e terapeutici;
- prestazioni infermieristiche, fisioterapiche, dimagranti o termali e per l'eliminazione di difetti fisici di natura estetica o di malformazioni congenite;
- visite di controllo eseguite successivamente al rientro al proprio domicilio, per situazioni conseguenti a malattie iniziate in viaggio;
- espianti e/o trapianti di organi;
- partecipazione a competizioni sportive e relative prove, salvo che le stesse abbiano carattere ricreativo;
- pratica di sport aerei e dell'aria in genere, sport estremi, atti di temerarietà e qualsiasi sport esercitato professionalmente o che, comunque, comporti remunerazione diretta o indiretta;
- Le prestazioni non sono, altresì, dovute nel caso in cui l'assicurato disattenda le indicazioni della Centrale Operativa ovvero:
  - si verifichino le dimissioni volontarie dell'Assicurato contro il parere dei sanitari della struttura presso la quale egli si trova ricoverato;
  - l'Assicurato o chi per esso volontariamente rifiuti il trasporto/rientro sanitario. In questo caso Allianz Global Assistance sospenderà

immediatamente l'assistenza, garantendo il rimborso delle ulteriori spese ospedaliere e chirurgiche fino all'importo corrispondente al costo del trasporto/rientro sanitario rifiutato;

- al neonato, qualora la gravidanza sia portata a termine nel corso del viaggio, anche in caso di parto prematuro.

Sono esclusi gli eventi verificatisi in occasione dello svolgimento di attività:

- n) professionali in genere
- o) che implicino l'utilizzo diretto di esplosivi o armi da fuoco.

#### 4.4 Disposizioni e limitazioni

- a) Le prestazioni di assistenza sono fornite nei limiti del capitale assicurato e di eventuali sottolimiti;
- b) Allianz Global Assistance sostiene direttamente le "Spese mediche" anche più volte nel corso del viaggio ma fino ad esaurimento del capitale assicurato per persona;
- c) nei casi in cui l'Assicurato benefici di prestazioni di assistenza analoghe e richieda l'intervento di un'altra Compagnia di Assicurazioni, le prestazioni previste dalla presente garanzia non sono operanti;
- d) le prestazioni di assistenza, nel rispetto delle specifiche condizioni di operatività, verranno effettuate con utilizzo dei mezzi e delle strutture che Allianz Global Assistance e la Centrale Operativa riterranno, a loro insindacabile giudizio, più adeguati allo stato di salute dell'Assicurato e allo stato di necessità;
- e) la messa a disposizione di un biglietto di viaggio si intende prestata con:
  - aereo di linea (classe economica);
  - treno prima classe;
  - traghetto.

Allianz Global Assistance ha diritto di richiedere i biglietti di viaggio non utilizzati alle persone per le quali abbia provveduto, a proprie spese, al rientro;

- f) Allianz Global Assistance non potrà essere ritenuta responsabile di:
  - ritardi od impedimenti nell'esecuzione dei servizi convenuti dovuti a cause di forza maggiore od a disposizioni delle Autorità locali;
  - errori dovuti ad inesatte comunicazioni ricevute dall'Assicurato;
- g) Allianz Global Assistance non è tenuta a pagare indennizzi in sostituzione delle garanzie di assistenza dovute;
- h) l'Assicurato libera dal segreto professionale, esclusivamente per gli eventi oggetto della presente assicurazione ed esclusivamente nei confronti di Allianz Global Assistance e/o dei magistrati eventualmente investiti dell'esame dell'evento, i medici che lo hanno visitato e le persone coinvolte dalle condizioni di polizza.

## 5. PROLUNGAMENTO INVOLONTARIO DEL SOGGIORNO

### 5.1 Oggetto

Allianz Global Assistance, in caso di malattia o infortunio dell'Assicurato che lo obblighino a prolungare il soggiorno, rimborsa i maggiori costi sostenuti sul posto.

### 5.2 Disposizioni e limitazioni – Criteri di liquidazione

Allianz Global Assistance rimborsa le spese di vitto e alloggio sostenute dal giorno di fine soggiorno:

- per un massimo di 3 giorni consecutivi
- con un limite massimo per pratica di € 1.500,00.

## 6. IN CASO DI SINISTRO

### ANNULLAMENTO PRENOTAZIONE

L'Assicurato o chi per esso, dopo aver annullato il soggiorno prenotato presso la struttura ricettiva, deve:

- darne immediato avviso scritto, comunque entro 5 giorni da quello in cui si è verificato l'evento, a AGA International S.A. specificando:
  - a) i suoi dati anagrafici ed il suo recapito;
  - b) le circostanze e il motivo della rinuncia (in caso di malattia precisare tipo di patologia, eventuale diagnosi e prognosi);
  - c) numero della presente polizza;
  - d) codice fiscale;
  - e) il nome del titolare e il codice IBAN del conto corrente sul quale effettuare il rimborso; ed allegando
  - f) copia dell'Estratto Conto di Prenotazione;
- trasmettere anche successivamente:
  - g) documento provante la causa dell'annullamento (se di ordine medico deve essere esposta la patologia);
  - h) certificazione del rapporto tra l'Assicurato e la persona che ha causato l'annullamento;
  - i) copia della scheda di prenotazione della locazione con le relative ricevute di pagamento;
  - j) copia dell'Estratto Conto di Penale emesso dalla struttura ricettiva.

### RIMBORSO PER INTERRUZIONE SOGGIORNO

L'Assicurato deve dare avviso scritto ad AGA International S.A. entro 5 giorni dal rientro, fornendo:

- a) dati anagrafici;
- b) numero della presente polizza;
- c) codice fiscale;
- d) il nome del titolare e il codice IBAN del conto corrente sul quale effettuare il rimborso;

ed allegando, inoltre:

- e) documentazione attestante la ragione del rientro anticipato;
- f) copia della scheda di prenotazione del soggiorno con le relative ricevute di pagamento.

**RIMBORSO RITARDATO ARRIVO**

L'Assicurato deve dare avviso scritto ad AGA International S.A. entro 5 giorni dal rientro, fornendo:

- a) dati anagrafici;
  - b) numero della presente polizza;
  - c) codice fiscale;
  - d) il nome del titolare e il codice IBAN del conto corrente sul quale effettuare il rimborso;
- ed allegando, inoltre:
- e) i documenti relativi ai costi di vitto e pernottamento sostenuti unitamente alla dichiarazione attestante il motivo (certificato medico, dichiarazione rilasciata dalle autorità in merito al blocco stradale, all'incidente, al guasto ecc).
  - f) copia della scheda di prenotazione della locazione con le relative ricevute di pagamento.

**ASSISTENZA ALLA PERSONA E SPESE MEDICHE**

Per ogni richiesta di assistenza, l'Assicurato o chi per esso, deve contattare immediatamente la Centrale Operativa, specificando:

- a) dati anagrafici e recapito temporaneo;
- b) numero della presente polizza;
- c) tipo di intervento richiesto;
- d) dati dell'Ospedale in caso di ricovero (nome e recapito telefonico, reparto di ricovero, nome del medico che ha preso in cura il paziente);
- e) recapito di eventuali familiari/accompagnatori in viaggio con l'Assicurato.

**PROLUNGAMENTO INVOLONTARIO DEL SOGGIORNO**

L'Assicurato deve dare avviso scritto ad AGA International S.A. entro 5 giorni dal rientro, fornendo:

- a) dati anagrafici;
- b) numero della presente polizza;
- c) codice fiscale;
- d) il nome del titolare e il codice IBAN del conto corrente sul quale effettuare il rimborso;
- e) ed allegando, inoltre:
- f) i documenti relativi ai costi di vitto e pernottamento sostenuti unitamente alla dichiarazione attestante il motivo (certificato medico, dichiarazione relativa alla natura del fenomeno naturale che ha causato impossibilità di rientro).

**RIFERIMENTI IMPORTANTI**

☐ Per ogni evenienza inerente le prestazioni di Assistenza e/o in caso di ricovero ospedaliero contattare immediatamente:

**CENTRALE OPERATIVA**  
In funzione 24 ore su 24 tutto l'anno  
**Tel. +39 02 266 09 336**  
Via Ampere 30 – 20131 MILANO  
Fax +39 02 70630091

Per ogni richiesta di rimborso utilizzare il sito [www.ilmiosinistro.it](http://www.ilmiosinistro.it) nella sezione "Denuncia il tuo sinistro" oppure inviare ogni comunicazione e documentazione esclusivamente per iscritto ed in originale a:

**AGAINTERNATIONAL S.A.**  
**RAPPRESENTANZA GENERALE PER L'ITALIA**  
**Servizio Liquidazione Danni E-Commerce**  
**Casella Postale 1746**  
Via Cordusio 4 – 20123 MILANO

## 2 – ENGLISH VERSION

ALLIANZ GLOBAL ASSISTANCE is pleased to offer you an insurance cover for the services you booked

### CHARACTERISTICS OF INSURANCE PRODUCT

- The insurance may be purchased for services of a **maximum duration of 30 days**
- Refund of the penalty up to € 10.000 in case of **Booking Cancellation**

(excluding case handling costs, any bank fees and insurance premiums)

- Cover in case of **Interruption of Stay** and **Delayed Arrival**
- Direct payment of **Medical Costs** up to €30.000, **Assistance24H**

### SUMMARY OUTLINE OF WARRANTIES AND MAXIMUM LIMITS

Warranties	Maximum limits (up to)	Excess
Booking Cancellation	Up to €10.000 See penalty grid, chapter 1.5 of Terms&Conditions	NO
Interruption of stay	Up to 50% of the cost of the stay	See details
Delayed arrival	Up to €500	See details
Assistance 24H	See details	See details
Medical costs – Direct payment	Up to €30.000	NO

#### Liquidation Criteria for Booking Cancellation

Allianz Global Assistance refunds the cancellation penalty up to the amount of penalties actually applied by the hotel but, in any case, within the maximum limit of the amounts resulting from application of the following schedule:

- 10% of the price of the stay in the case of notification received within 30 days prior to the start date of the stay;
- 50% of the price of the stay in the case of notification received from 29 to 11 days prior to the start date of the stay;
- 80% in the case of notification received in the last 10 days prior to the start date of the stay.

For any clarification request regarding the warranties,  
please send an e-mail to [ecommerce@allianz-assistance.it](mailto:ecommerce@allianz-assistance.it)

In order to read the full insurance conditions, please see the Information Booklet below.

AGA International S.A.  
General Agent for Italy

# INFORMATION BOOKLET

Prepared in accordance with ISVAP Regulation dated  
26/05/2010 no. 35

## NON-LIFE INSURANCE CONTRACT ***“BOOKING PROTECTION PLUS”***

**This Information Booklet, containing:**

- 1) Information Notice to Policyholder, including Glossary;**
- 2) Conditions of Insurance,**

**must be provided to the Policyholder prior to signing the insurance proposal or contract.**

## **WARNING**

**Before signing, please read the Information Notice carefully**

## INFORMATION NOTICE TO POLICYHOLDER “BOOKING PROTECTION PLUS”

THIS INFORMATION NOTICE IS PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE OUTLINE PROVIDED BY IVASS, HOWEVER, ITS CONTENT IS NOT SUBJECT TO PRIOR APPROVAL BY IVASS.  
THE POLICYHOLDER SHOULD READ THE CONDITIONS OF INSURANCE BEFORE SIGNING THE POLICY

### A. INFORMATION ON INSURANCE COMPANY

#### 1. General Information

##### Information relating to the Company

- Company Name and legal status of the Company (Insurance Firm)**  
The Insurance Firm is **AGA International S.A.**
- Registered Headquarters**  
37, Rue Taitbout, 75009 Paris - France
- Authorisation to provide insurance**  
Authorised to provide insurance by the Autorité de Contrôle Prudentiel (ACP) on 1 February 2010  
French Company and Business Registration Office no. 519490080
- General Agent for Italy**  
Piazzale Lodi 3, postcode 20137, Milan ITALY  
Tax Code, VAT Number and Registration at the Company Registration Office of Milan no. 07235560963 - Economic & Administrative Index no. 1945496
- Telephone number – Internet Website– E-mail Address**  
02/23.695.1 - [www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it) – [info@allianz-assistance.it](mailto:info@allianz-assistance.it)
- Authorisation to provide insurance**  
Company authorised to provide Insurance permanently in Italy, registered on 3 November 2010, at no. I.00090, of the appendix of the Insurance Company register, List I

#### 2. Information on the equity position of the Firm

##### Equity Information

The net equity of the Firm amounts to € 300,427,40.  
The part of net equity relating to subscribed share capital is €17,287,285 of which €17,287,285 is paid-up. The part of net equity relating to capital reserves is €118,449,000. The solvency ratio relating to the non-life business is 164.00% and represents the ratio between the amount of the available solvency margin and the amount of solvency margin required by the existing regulations.  
The data set out above relates to the latest approved financial statements and refers to the equity position at 31/12/2012.  
It is noted, in addition, that any updates to the Information Booklet not resulting from regulatory changes will be made available on the internet website [www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it) commencing from the date of 31 May of each year.

### B. INFORMATION ON THE CONTRACT

#### WARNINGS:

**Conditions of Insurance:** for detailed information, please see the *General Conditions of Insurance* contained in this information booklet.

#### **Effectiveness:** (please see **Art. a** of the *General Rules*)

- The insurance services and warranties commence from and are valid for stays:
- made for the purposes of tourism, study and business;
  - of a duration amounting to the days stayed at the hotel;
  - of a maximum duration of 30 days commencing from the start date of the stay.

#### **Stipulation:** (please see **Art. b** of the *General Rules*)

The policy must be entered into by accepting the insurance cover offered on the website on which you make the booking for the stay on the booking date or at the latest within 24 hours immediately afterwards.

#### **Insurable Persons** (please see **Art. d** of the *General Rules*) All-

- anz Global Assistance insures persons:
- domiciled or resident in Italy;
  - resident abroad and travelling in Italy;
  - equipped with legal capacity at the time of booking the stay;
  - in possession of a passport or other equivalent travel document valid for the stay in Italy and recognised by the relevant Authorities.

#### **Underwriting Limits:** (please see **Art. f** of the *General Rules*)

When booking stays that include a number of people (collective booking), the "**Deposit Refund**", "**Interruption of Stay**" and "**Delayed Arrival Refund**" warranties are valid, unless otherwise specified, for:

- the Insured
- relatives up to a maximum of 3 people.
- a travelling companion.

It is not permitted to enter into a number of policies provided by AGA International S.A. – General Agent for Italy to guarantee the same risk for the purpose of:

- a. increasing the capital insured by the specific product warranties;
- b. extending the period of cover beyond the period provided by this policy.

The policy must be entered into prior to the start of the journey. Where it is issued after the departure date, in the event of a claim Allianz Global Assistance will not follow up any requests for assistance or refund.

Information notice – HOTEL - BOOKING PROTECTION PLUS - Page 1 of 5

## How can we help?

**AGA International S.A.**  
Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio  
delle assicurazioni dall'Autorité de  
Contrôle Prudentiel (ACP)  
il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese  
e delle Società Francesi  
n. 519490080

**Sede Secondaria e Rappresentanza  
Generale per l'Italia**  
P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1


[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e  
iscrizione al Registro delle Imprese  
di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio  
dell'attività Assicurativa  
in Italia in regime  
di stabilimento, iscritta  
in data 3 novembre 2010  
al n. I.00090, all'appendice  
dell'albo Imprese Assicurative,  
Elenco I





 The exclusions and limitations relating to the Warranties set out in the Conditions of Insurance are specified with graphical characters that are clearly visible. We recommend that you read them carefully before signing the policy.

### 3. Insurance cover offered - Limitations and Exclusions

Insurance cover included in "HOTEL - BOOKING PROTECTION":

#### BOOKING CANCELLATION:

Allianz Global Assistance refunds the penalty, within the limit of the percentage set out at Art. 1.5 (excluding case handling costs, any bank fees and insurance premiums), applied contractually by the hotel for cancelling the trip due to one of the events expressly provided at Art. 1.1 of the Warranties section of the "Special Rules".

**WARNING: Warranty subject to the limitations and/or exclusions referred to in Art. 1.3 and 1.4 of the Warranties section of the Special Rules, as well as the Common Exclusions set out in Art. J of the General Rules section.**

It is noted, in particular, that:

- The policy is valid for cases of a total value not exceeding **€10,000**;
- **Percentage excess:** The compensation is subject to a percentage excess of 15% with the minimum of €50.00 per person outside the cases of:
  - death of the Insured;
  - = admission of the Insured to a care institution for longer than 5 days;
- **Liquidation criteria:** Allianz Global Assistance refunds the cancellation penalty up to the amount of the penalties actually applied by the hotel but, in any case, within the maximum limit of the amounts deriving from application of the schedule set out in Art.1.5 of the Special Rules section.

#### INTERRUPTION OF STAY REFUND

Allianz Global Assistance, within the maximum limit of 50% of the cost of the stay, will refund to the Insured and to the relatives staying with him/her, the pro rata share of the stay not used (excluding insurance premiums and any fees applied upon booking) following an interruption of the stay due to one of the events expressly set out in Art. 2.1 of the Warranties section of the "Special Rules".

**WARNING: Warranty subject to the limitations and/or exclusions referred to in Art. 2.2 of the Warranties section of the Special Rules, as well as the Common Exclusions set out in Art. J of the General Rules section.**

#### DELAYED ARRIVAL REFUND

Allianz Global Assistance, in the case of delayed arrival at the location of stay for reasons not attributable to the Insured provided at Art. 3.1 of the Warranties section of the "Special Rules", occurring during the journey to reach the hotel, refunds

- the costs of food and accommodation incurred in the location in which the Insured has had to stay;
- any costs required to reach the hotel, if the delay results from breakdown or accident of the vehicle used to reach the same and that vehicle cannot be repaired within 48 hours of the incident.

**WARNING: Warranty subject to the limitations and/or exclusions referred to in Art. 3.2 of the Warranties section of the Special Rules as well as the Common Exclusions set out in Art. J of the General Rules section.**

#### ASSISTANCE TO THE INDIVIDUAL AND MEDICAL COSTS

Allianz Global Assistance, in the case of acute illness or accident occurring to the Insured during the period of stay at the hotel, by way of the Assistance Platform, organises and provides, 24 hours a day, the following services:

- medical assistance by telephone identification of a specialist doctor transportation - medical transfer telephone interpreter translation of medical records return of the body

Allianz Global Assistance, in the case of acute illness or accident occurring to the Insured which requires urgent medical treatment, proceeds, if contacted in advance, with the direct payment, per event and per policy of:

- urgent medical costs
- doctors' fees
- costs of hospital and surgery;
- transportation from the location of the event to A&E or to the place of initial admission.

**WARNING: Warranty subject to the limitations and/or exclusions referred to in Art. 4.3 and 4.4 of the Warranties section of the Special Rules as well as the Common Exclusions set out in Art. J of the General Rules section.**

#### INVOLUNTARY EXTENSION OF STAY

Allianz Global Assistance, in the case of illness or accident to the Insured which requires him/her to extend the stay, refunds the greater costs incurred in the location.

**WARNING: Warranty subject to the limitations and/or exclusions referred to in Art. 5.2 of the Warranties section of the Special Rules as well as the Common Exclusions set out in Art. J of the General Rules section.**

### 4. Right of recourse

## How can we help?

**AGA International S.A.**  
Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio delle assicurazioni dall'Autorité de Contrôle Prudentiel (ACP) il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese e delle Società Francesi n. 519490080

**Sede Secondaria e Rappresentanza Generale per l'Italia**  
P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e iscrizione al Registro delle Imprese di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio dell'attività Assicurativa in Italia in regime di stabilimento, iscritta in data 3 novembre 2010 al n. I.00090, all'appendice dell'albo Imprese Assicuratrici, Elenco I



- Recourse** for anything not expressly regulated by the insurance contract, reference is made to the rules of the Italian Civil Code.
- 5. Premiums** **Payment of premium and commencement of warranty**  
The premium is calculated directly on the website on which the stay is booked.
- 6. Right of Withdrawal** **Withdrawal**  
Within **14 calendar days** after purchasing the policy, the Policyholder is entitled, where the policy does not satisfy his/her requirements, to exercise the right of withdrawal and to obtain a refund of the premium paid. If the departure date is scheduled within 14 days from the booking, the withdrawal cannot be exercised beyond that date.  
In addition, the refund of the premium may not be requested if a claim for refund as a result of an incident has already been made or there is an intention to make such a claim under the same policy.  
In order to exercise the right of withdrawal under the above terms, the Policyholder should send an appropriate communication by e-mail to [ecommerce@allianz-assistance.it](mailto:ecommerce@allianz-assistance.it) indicating: ticket number, Allianz Global Assistance policy number, name and surname of all passengers present on the ticket, the amount of the insurance premium, full IBAN code at which to receive the refund, name, surname and tax code of the current account holder.
- 7. Limitation of rights resulting from the contract** **Limitation of Rights**  
In accordance with Art. 2952 of the Italian Civil Code, the rights resulting from the contract to the individuals in whose interests the contract itself is signed are limited to two years from the day of occurrence of the event upon which the right is based.
- 8. Law applicable to the contract** **Law applicable to the contract**  
The legislation applicable to the contract is Italian. For anything not expressly regulated by the insurance contract, reference is made to the rules of the Italian Civil Code.
- 9. Tax Regime** **Tax Treatment applicable to the contract**  
The tax rate of 21.25% is applied to the contract.
- 10. Claims – Obligations of the insured** **For reports of claims with request for refund, the Insured or those on his/her behalf must provide notification within 5 days from the occurrence of the claim to Allianz Global Assistance by one of the following two methods:**

- **by post** to the address

**AGA INTERNATIONAL S.A.**  
**GENERAL AGENT FOR ITALY**  
E-Commerce Damages Liquidation Service  
Casella Postale 1746  
Via Cordusio 4 – 20123 MILAN

- **by internet** on the website [www.ilmiosinistro.it](http://www.ilmiosinistro.it) in the "Report your claim" section

**WARNING:**

For all information relating to any claims, please consult the "*IN THE EVENT OF A CLAIM*" section or the website [www.ilmiosinistro.it](http://www.ilmiosinistro.it).

- 11. Complaints** Any complaints regarding the contractual relationships or the handling of claims must be sent in writing (post, fax and e-mail) to the Company:

**Quality Service**  
**AGA INTERNATIONAL S.A. –GENERAL AGENT FOR ITALY**  
P.le Lodi 3 - 20137 MILAN (Italy)  
fax: +39 02 26 624 008  
e-mail: [Quality@allianz-assistance.it](mailto:Quality@allianz-assistance.it)

Where the policyholder/insured is not satisfied with the outcome of the complaint or in the absence of a response within the maximum term of forty-five days, he/she may contact IVASS, **Via del Quirinale, 21 - 00187 Rome Fax 06.42133.745 – 06.42133.353**, accompanying the description of the case with a copy of the complaint already sent to the Firm and the respective response.

The policyholder/insured who submitted the complaint remains entitled, in any case, to bring Legal Action.

In the case of cross-border disputes, between a policyholder/insured domiciled in a member state of the European Economic Area and a company with its registered headquarters in another member state, the policyholder/insured may request the activation of the FIN-NET procedure, by sending the complaint directly to the relevant foreign system, i.e. that in which the insurance company that entered into the contract is based (which can be identified by accessing the internet website <http://www.ec.europa.eu/fin-net>), or, if the policyholder/insured is domiciled in Italy, he/she may submit the complaint to IVASS which will proceed to send it to the relevant foreign system, providing notification thereof to the policyholder/insured.

- 12. Arbitration** **Recourse to Arbitration**  
Not applicable to this contract.

## How can we help?

**AGA International S.A.**  
Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio delle assicurazioni dall'Autorité de Contrôle Prudentiel (ACP) il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese e delle Società Francesi n. 519490080

**Sede Secondaria e Rappresentanza Generale per l'Italia**  
P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e iscrizione al Registro delle Imprese di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio dell'attività Assicurativa in Italia in regime di stabilimento, iscritta in data 3 novembre 2010 al n. I.00090, all'appendice dell'albo Imprese Assicuratrici, Elenco I



AGA INTERNATIONAL S.A.- General Agent for Italy is liable for the accuracy and completeness of the data and information contained in this Information Notice.

**AGA International S.A.**  
General Agent for Italy



## GLOSSARY

<b>ALLIANZ GLOBAL ASSISTANCE:</b>	the registered trademark of AGA International S.A. – Secondary Headquarters and General Agent for Italy, which identifies the Company itself.
<b>INSURED:</b>	the person whose interests are protected by the insurance.
<b>INSURANCE:</b>	the insurance contract
<b>ASSISTANCE PLATFORM:</b>	the organisational structure of AGA Service Italia S.c.a.r.l. which, in accordance with ISVAP Regulation no.12 dated 9 January 2008, provides telephone contact 24 hours a day, 365 days a year with the Insured, organises and provides the assistance services set out in the policy.
<b>EU CITIZEN</b>	Individual citizen of a country forming part of the European Union
<b>NON-EU CITIZEN</b>	Individual not having citizenship in one of the countries belonging to the European Union
<b>DOMICILE:</b>	the place in which the Insured has established his/her main interests and affairs.
<b>EUROPE:</b>	the countries of geographical Europe and the Mediterranean Basin, Algeria, Cyprus, Egypt, Canary Islands, Israel, Lebanon, Libya, Madeira, Morocco, Syria, Tunisia and Turkey.
<b>RELATIVE:</b>	the spouse, child, mother, father, brother, sister, parents-in-law, son-in-law, daughter-in-law, grandparents of the Insured, as well as those co-habiting with him/her, provided that this is properly certified.

## How can we help?

### AGA International S.A.

Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio delle assicurazioni dall'Autorité de Contrôle Prudentiel (ACP) il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese e delle Società Francesi n. 519490080

### Sede Secondaria e Rappresentanza Generale per l'Italia

P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e iscrizione al Registro delle Imprese di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio dell'attività Assicurativa in Italia in regime di stabilimento, iscritta in data 3 novembre 2010 al n. I.00090, all'appendice dell'albo Imprese Assicuratrici, Elenco I



## GENERAL CONDITIONS OF INSURANCE

## BOOKING PROTECTION

## DEFINITIONS

<b>ALLIANZ GLOBAL ASSISTANCE:</b>	the registered trademark of AGA International S.A. – Secondary Headquarters and General Agent for Italy, which identifies the Company itself.
<b>INSURED:</b>	the person whose interests are protected by the insurance.
<b>INSURANCE:</b>	the insurance contract.
<b>ASSISTANCE PLATFORM:</b>	the organisational structure of AGA Service Italia S.c.a.r.l. which, in accordance with ISVAP Regulation no.12 dated 9 January 2008, provides telephone contact 24 hours a day, 365 days a year with the Insured, organises and provides the assistance services set out in the policy.
<b>EU CITIZEN</b>	Individual citizen of a country forming part of the European Union
<b>NON-EU CITIZEN</b>	Individual not having citizenship in one of the countries belonging to the European Union
<b>DOMICILE:</b>	the place in which the Insured has established his/her main interests and affairs.
<b>EUROPE:</b>	the countries of geographical Europe and the Mediterranean Basin, Algeria, Cyprus, Egypt, Canary Islands, Israel, Lebanon, Libya, Madeira, Morocco, Syria, Tunisia and Turkey.
<b>RELATIVE:</b>	the spouse, child, mother, father, brother, sister, parents-in-law, son-in-law, daughter-in-law, grandparents of the Insured, as well as those co-habiting with him/her, provided that this is properly certified.
<b>ALLIANZ GLOBAL ASSISTANCE:</b>	the registered trademark of AGA International S.A. – Secondary Headquarters and General Agent for Italy, which identifies the Company itself.
<b>BREAKDOWN:</b>	any sudden event occurring to the vehicle, with the exclusion of any standard maintenance intervention, which prevents it from being driven.
<b>ACCIDENT:</b>	an accidental event related to normal road travel that causes to the immediate immobilisation of the vehicle or means it can only be driven in conditions of danger and/or serious discomfort for the Insured or for the vehicle.
<b>INCIDENT:</b>	the event due to an accidental, violent and external cause that produces bodily injuries, objectively ascertainable, which have as a consequence the death, permanent invalidity or temporary incapacity.
<b>ITALY:</b>	the territory of the Italian Republic, the Vatican City, the Republic of San Marino.
<b>LEASE:</b>	the contract by which a party (lessor) undertakes to allow another person (lessee) to use something for a certain time, in exchange for a set fee (Art. 1571 Italian Civil Code).
<b>SICKNESS:</b>	the alteration of the state of health ascertained by a competent medical authority not resulting from an accident.
<b>CASE:</b>	collective booking by a number of individuals of the stay at the hotel.
<b>RESIDENCE:</b>	the location in which the Insured has his/her habitual residence.
<b>CLAIM:</b>	the occurrence of the harmful event for which the insurance is provided.
<b>STAY</b>	the set period in which the Insured stays at the hotel.
<b>HOTEL</b>	accommodation that allows the Insured to stay in a location for a certain period of time.
<b>VEHICLE:</b>	private use vehicles with a capacity of less than 10 seats (including the driver) and motorbikes of a total weight of less than 35 q., registered in Italy for less than 11 years, owned by the Insured or of which he/she has the availability (excluding rentals).

## GENERAL RULES

## a) Effectiveness

The insurance warranties commence from and are valid for stays:

- made for the purposes of tourism, study and business;
- of a duration equal to the days stayed at the hotel;
- of a maximum duration of **30 days** commencing from the start date of the stay;

## b) Stipulation

The policy must be entered into by accepting the insurance cover offered on the website on which you make the booking for the stay on the date of booking or at the latest within 24 hours immediately afterwards

## c) Validity - Expiry Date

The insurance cover, expressly underwritten, commences:

## for "Deposit Refund"

from the time of booking the stay and consequent simultaneous issuance of the insurance warranty and they expire upon use of the first contractually agreed service;

## for "Interruption of Stay"

## How can we help?

## AGA International S.A.

Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio  
delle assicurazioni dall'Autorité de  
Contrôle Prudentiel (ACP)  
il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese  
e delle Società Francesi  
n. 519490080

Sede Secondaria e Rappresentanza  
Generale per l'Italia

P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e  
iscrizione al Registro delle Imprese  
di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio  
dell'attività Assicurativa  
in Italia in regime  
di stabilimento, iscritta  
in data 3 novembre 2010  
al n. I.00090, all'appendice  
dell'albo Imprese Assicurative,  
Elenco I



from the time the first service provided by the contract of stay begins and they end upon full completion of the last formality provided by that contract;  
for **"Delayed Arrival Refund"**

from 24 hours prior to the start date of the stay and they end upon use of the first contractually provided service;

for **"Assistance to the Individual and Medical Costs"**

from the time and day indicated in the policy but in any case not before the arrival of the Insured in Italy or at the latest by 24:00 on the day immediately after. As a reference for the start time, Allianz Global Assistance uses the time zone of Rome (UTC/GMT +1);

for **"Involuntary Extension of Stay"**

from the date of the end of the stay for a maximum of 3 consecutive days.

#### d) Insurable Persons

Allianz Global Assistance insures persons:

- resident abroad and travelling in Italy;
- equipped with legal capacity at the time of booking the stay;
- in possession of a passport or equivalent document valid for the stay in Italy and recognised by the relevant authorities

#### e) Right of Withdrawal

Within **14 calendar days** after purchasing the policy, the Policyholder is entitled, where the policy does not satisfy his/her requirements, to exercise the right of withdrawal and to obtain a refund of the premium paid. If the departure date is scheduled within 14 days from the booking, the withdrawal cannot be exercised beyond that date. In addition, the refund of the premium may not be requested if a claim for refund as a result of an incident has already been made or there is an intention to make such a claim under the same policy.

In order to exercise the right of withdrawal under the above terms, the Policyholder should send an appropriate communication by e-mail to [ecommerce@allianz-assistance.it](mailto:ecommerce@allianz-assistance.it) indicating: ticket number, Allianz Global Assistance policy number, name and surname of all passengers on the ticket, the amount of the insurance premium, full IBAN code at which to receive the refund, name, surname and tax code of the current account holder.

#### f) Underwriting Limits

When booking stays that include a number of persons (collective booking), the **"Deposit Refund", "Interruption of Stay" and "Delayed Arrival"** warranties are valid, unless otherwise stated, for:

- the Insured
- relatives up to a maximum of 3 people.
- a travelling companion.

It is not permitted to enter into a number of policies provided by AGA International S.A. – General Agent for Italy to guarantee the same risk for the purpose of:

- a. increasing the capital insured by the specific product warranties;
- b. extending the period of cover beyond the period scheduled in this policy.

The policy must be entered into prior to the start of the journey. Where it is issued after the departure date, in the event of a claim Allianz Global Assistance will not follow up any requests for assistance or refund.

#### g) Form of Communications

All communications of the Insured, with the exception of the advance call to the Assistance Platform, must be made in writing.

#### h) Tax Charges

Tax charges are borne by the Insured.

#### i) Reference to Rules of Law

For anything not otherwise regulated, the rules of Italian law shall apply.

#### j) Exclusions common to all warranties

Any indemnity, service, consequence and/or event resulting directly or indirectly from the following are excluded from the insurance:

1. damages caused by, occurring through or as a consequence of wars, accidents due to weapons of war, invasions, actions by foreign enemies, hostilities (whether in the case of declared war or otherwise), civil war, situations of armed conflict, rebellions, revolutions, insurrections, mutiny, martial law, military or usurped power or attempt at usurpation of power;
2. strikes, riots, civil commotion;
3. curfew, sealing of borders, embargo, reprisals sabotage;
4. confiscation, nationalisation, seizure, restrictive provisions, detention, appropriation, requisition for own title or use by or on the order of any Government (whether civil, military or "de facto") or other national or local authority;;
5. acts of terrorism, whereby act of terrorism means any act that includes but is not limited to the use of force or violence and/or threats by any person or group(s) of persons who act alone or behind or in connection with any organiser or government committed for political, religious, ideological or similar reasons including the intention to influence any government and/or to cause alarm to public opinion and/or in the community or part of it;
6. trips undertaken to a territory where a prohibition or limitation is in operation (even temporarily) issued by a public authority, extreme trips to remote areas, accessible only with the use of special emergency vehicles;
7. tornadoes, hurricanes, earthquakes, volcanic eruptions, floods, deluges and other natural disasters; nuclear explosions and, even only partially, ionising radiation or radioactive contamination developed from nuclear fuels or nuclear waste or from nuclear armaments or

Conditions of Insurance – HOTEL - BOOKING PROTECTION PLUS - Page 3 of 9

## How can we help?

#### AGA International S.A.

Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio  
delle assicurazioni dall'Autorité de  
Contrôle Prudentiel (ACP)  
il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese  
e delle Società Francesi  
n. 519490080

#### Sede Secondaria e Rappresentanza Generale per l'Italia

P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e  
iscrizione al Registro delle Imprese  
di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio  
dell'attività Assicurativa  
in Italia in regime  
di stabilimento, iscritta  
in data 3 novembre 2010  
al n. I.00090, all'appendice  
dell'albo Imprese Assicuratrici,  
Elenco I



deriving from phenomena of transmutation of the nucleus of the atom or from radioactive, toxic, explosive properties or from other hazardous characteristics of nuclear equipment or its components;

8. biological and/or chemical materials, substances, compounds, used for the purpose of causing damage to human life or spreading panic;
9. pollution of any nature, leaks, contamination of air, water, soil, subsoil or any environmental damage; bankruptcy of the Carrier or any supplier;
10. intent or gross negligence of the insured or persons for whom he/she is liable;
11. unlawful acts implemented by the Insured or his/her infringement of rules or prohibitions of any government;
12. errors or omissions when booking or the impossibility of obtaining a visa or passport;
13. abuse of alcohol or drugs, non-therapeutic use of drugs or hallucinogens;
14. mental illness, schizophrenia, manic-depressive forms, psychosis, severe depression in the acute phase;
15. suicide or attempted suicide;
16. Human Immunodeficiency Virus (HIV), Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS) and sexually-transmitted diseases;
17. driving of vehicles for which a driving licence above category B is required and driving of motor boats for non-private use;
18. outbreaks that are pandemic in nature (declared by the WHO), of such severity and virulence as to involve a high rate of mortality or to require restrictive measures in order to reduce the risk of transmission to the civil population. Merely by way of example and without limitation: closure of schools and public areas, limitation of public transport in cities, limitation on air transport;
19. quarantines.

#### k) Territorial Validity

The insurance services and warranties are valid in Italy.

#### l) Wilful Exaggeration of Damage

Should the Insured wilfully exaggerate the amount of damage, he/she will lose the right to compensation.

#### m) Right of Subrogation

Allianz Global Assistance is subrogated, up to the amount of the sum liquidated, in all rights and actions that the Insured may have against those liable for the damage.

The Insured undertakes, under penalty of forfeiture, to provide documents and information that allow for the exercise of the right of recourse and to implement all necessary initiatives to safeguard the same.

#### n) Reduction of Insured Sums following a claim

In the event of a claim, the sums insured with the individual policy warranties and the respective indemnity limits are understood to be reduced, with immediate effect and until the end of the period of insurance in progress, by an amount equal to that of the damage respectively compensable net of any fixed or percentage excesses without the corresponding return of the premium.

This provision is not applied to the "Cancellation of Stay" warranty as the same, irrespective of the outcome of the claim and the value of any indemnity, is understood to operate for a single harmful event and for the consequent compensation claim, on the occurrence of which it ceases.

## SPECIAL RULES

### 1. BOOKING CANCELLATION

#### 1.1 Subject

Allianz Global Assistance refunds the penalty, within the limit of the percentage set out in **Art. 1.5 (excluding case handling costs, any bank fees and insurance premiums)**, applied contractually by the hotel due to cancellation of the trip caused by one of the following circumstances, involuntary and unforeseeable at the time of booking:

- a) illness, accident or death:
  - of the Insured or a relative;
  - of the travelling companion, provided that he/she is insured and registered on the same case;
  - of the partner/co-owner of the Insured's firm or practice;
- b) impossibility to use holidays already planned, due to dismissal or suspension from employment (redundancy, mobility, etc.) of the Insured or his/her new recruitment;
- c) impossibility of reaching the location of the stay due to natural disasters in the place of residence;
- d) material damages following a fire, theft with break-in or adverse weather conditions, which affect the properties of the Insured or the premises in which he/she performs his/her commercial, professional or industrial activity, such as to render his/her presence necessary;
- e) order to appeal before the Judicial Authority as a witness or call to Jury Service, sent to the Insured after booking the trip;
- f) call to appear before the relevant authorities for the formalities of adopting a minor;
- g) accident to the vehicle in the 48 hours preceding the start of the trip.

## How can we help?

#### AGA International S.A.

Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio  
delle assicurazioni dall'Autorité de  
Contrôle Prudentiel (ACP)  
il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese  
e delle Società Francesi  
n. 519490080

#### Sede Secondaria e Rappresentanza Generale per l'Italia

P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e  
iscrizione al Registro delle Imprese  
di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio  
dell'attività Assicurativa  
in Italia in regime  
di stabilimento, iscritta  
in data 3 novembre 2010  
al n. I.00090, all'appendice  
dell'albo Imprese Assicuratrici,  
Elenco I



It is noted that the illnesses accepted as a cause of cancellation are understood to include unpredictable recurrences of conditions pre-existing the booking of the stay, not having evolutionary or chronic nature. Pregnancy disorders up to the 26th week are also included.

### 1.2 Percentage Excess

The refund of the penalty is made under the terms of the policy and up to the amount of insured capital:

#### without deducting any percentage excess

in the event of withdrawal from the stay caused by:

- death of the Insured;
- admission of the Insured to a care institution for more than 5 days;

for all other reasons, deducting a percentage excess of **15%**, with the minimum of **€50.00** per person

### 1.3 Exclusions

Allianz Global Assistance does not reimburse the penalty relating to cancellations caused by:

- a) an event not provided by Art. 1.1 above - Subject and following paragraphs;
- b) pre-existing damages from accident or illness at the time of booking the stay (except as provided by the final paragraph of Art. 1.1 above - Subject), along with chronic illnesses, neuropsychiatric disorders, nervous disorders, mental and psychosomatic illnesses;
- c) pregnancy disorders after the 26th week;
- d) professional reasons, except as provided by Paragraph "c" of Art. 1.1 – Subject above;
- e) denial of visas;
- f) incompatibility with vaccinations.

### 1.4 Provisions and Limitations

The operation of the warranty is subject to the following provisions and compensation limits, i.e.:

- a) The policy is valid for cases of a total value not exceeding **€10,000**;
- b) where the stay is cancelled at a later time than the occurrence of one of the events provided by Art. 1.1 – Subject above, Allianz Global Assistance refunds the penalty provided at the date on which that event occurred, on the condition that it does not exceed that actually applied (Art. 1914 of the Italian Civil Code). Therefore, the greater penalty charged following the delay in communication of withdrawal from the stay shall be borne by the Insured;
- c) where the Insured is registered on the same trip with two or more persons, not relatives, or with a pre-constituted group or with other family units, in the case of cancellation, the warranty is understood to operate, as well as for the Insured directly involved in the event and for his/her relatives, for "one" of the travelling companions;
- d) the warranty does not operate for "travelling companions" occupying a residential unit different from that of the Insured which caused the cancellation;
- e) Allianz Global Assistance is entitled to take over possession of unused travel tickets, reserving the right to reduce the compensation to an amount equal to the recoveries made by the Insured him/herself;
- f) in the event of illness or accident to one of the persons indicated in the above articles, Allianz Global Assistance's doctors are entitled to perform a medical examination.

### 1.5 Liquidation Criteria

Allianz Global Assistance refunds the cancellation penalty up to the amount of penalties actually applied by the hotel but, in any case, within the maximum limit of the amounts resulting from application of the following schedule:

- 10% of the price of the stay in the case of notification received within 30 days prior to the start date of the stay;
- 50% of the price of the stay in the case of notification received from 29 to 11 days prior to the start date of the stay;
- 80% in the case of notification received in the last 10 days prior to the start date of the stay.

## 2. REFUND FOR INTERRUPTION TO STAY

### 2.1 Subject

Allianz Global Assistance, **within the maximum limit of 50% of the cost of the stay**, will refund to the Insured and to relatives travelling with him/her, the pro rata share of the stay not enjoyed (excluding insurance premiums and any fees applied at the time of booking) following an interruption to the stay due to:

- a) **medical return** of the insured, i.e. the transportation of the Insured admitted to hospital following an illness or accident to his/her domicile/residence by an insurance company;  
For the purpose of the refund, the Insured must provide documentation proving the return has occurred.
- b) **early return of the Insured or relatives**, due to death or hospital admission with immediate danger of life of a relative;
- c) material damage following fire, theft with break-in or adverse weather conditions, which affect the properties of the Insured or the premises in which he/she performs his/her commercial, professional or industrial activity, such as to render his/her presence necessary.

Allianz Global Assistance will refund the pro rata share of the stay not enjoyed by the following methods:

- for the case provided at point "a" the refund is provided to the sick or injured Insured and also to any travelling companion, if the return takes place at the same time;
- for the case provided at point "b", the refund is provided to all relatives or to a travelling companion insured and returning early.

## How can we help?

### AGA International S.A.

Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio  
delle assicurazioni dall'Autorité de  
Contrôle Prudentiel (ACP)  
il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese  
e delle Società Francesi  
n. 519490080

### Sede Secondaria e Rappresentanza Generale per l'Italia

P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e  
iscrizione al Registro delle Imprese  
di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio  
dell'attività Assicurativa  
in Italia in regime  
di stabilimento, iscritta  
in data 3 novembre 2010  
al n. I.00090, all'appendice  
dell'albo Imprese Assicurative,  
Elenco I



for the case provided at point "c" the refund is provided only to the Insured.

### 2.2 Provisions and Limitations - Liquidation Criteria

Allianz Global Assistance, within the maximum limit of 50% of the cost of the stay, reimburses the pro rata share of the stay not enjoyed commencing from the date on which the event occurred that causes the interruption of the stay until the date initially scheduled for the return to the domicile;  
For the purposes of calculating the pro rata share, it is noted that the day upon which the return is completed and that initially scheduled for the return are classed as a single day.

## 3. DELAYED ARRIVAL REFUND

### 3.1 Subject

Allianz Global Assistance, in the event of delayed arrival at the location of stay for reasons not attributable to the Insured, occurring during the journey to reach the hotel, such as:

- Breakdown or accident to the vehicle used to reach the hotel;
- delay of the flight, ship/ferry, train;
- accident during the journey to reach the hotel;
- hindering natural phenomena (*in derogation of what is ratified at Art.6 – Exclusions of the General Rules*);
- material damages following fire, theft with break-in or adverse weather conditions, which affect the properties of the Insured or the premises in which he/she performs his/her commercial, professional or industrial activity, such as to render his/her presence necessary.

proceeds to refund

- the costs of food and accommodation incurred in the location in which the Insured had to stay;
- any costs necessary to reach the hotel, if the stay results from a breakdown or accident of the vehicle used to reach the same and that vehicle is not repairable within 48 hours of the incident.

### 3.2 Provisions and Limitations - Liquidation Criteria

Allianz Global Assistance refunds the costs of food and accommodation incurred:

up to 20% of the cost of the booked stay, with a maximum limit per case of **€500.00**

In the presence of a time-limit contract (time-limit of a mandatory nature whose breach involves automatic termination of the contract - Art 1457 Italian Civil Code) for the arrival at the hotel, any automatic termination does not involve compensation from Allianz Global Assistance

## 4. ASSISTANCE TO THE INDIVIDUAL AND MEDICAL COSTS

### 4. Subject

#### 4.1 Assistance to the individual

Allianz Global Assistance, in the case of acute illness or accident occurring to the Insured during the period of stay at the hotel, by way of the Assistance Platform, organises and provides, 24 hours a day, the following services:

- a) medical advice by telephone**, medical assistance service where the Insured requires medical information and/or advice. It is noted that that service does not provide diagnoses and is based upon information provided at a distance by the Insured. Based upon the information obtained and the diagnosis of the treating doctor, the Assistance Platform will assess the provision of the contractual assistance services;
- b) identification of a specialist doctor** as close as possible to the place in which the Insured is located and in line with local availability;
- c) transportation – medical transfer**

- from A&E or the medical centre of initial admission to the nearest better equipped medical centre;
- from the medical centre to the Insured's residence.

Allianz Global Assistance performs the *Transportation - Medical Transfer* bearing all the costs with use of the most suitable vehicles and, if necessary, with the use of:

- medical aircraft within Europe and for local transfers;
- \*specially equipped charter aircraft for all other cases.

Allianz Global Assistance does not perform the *Transportation - Medical Transfer* for:

- illnesses or injuries that can be treated in situ or during the trip or that, in any case, do not prevent its continuation;
- infectious diseases where the transportation implies a breach of national or international medical rules;

- d) telephone interpreter** to facilitate contact between the treating doctors and the Insured admitted to hospital, Alliance Global Assistance organises the service in English, French, Spanish and German, bearing the cost **up to the amount of €700.00**

#### e) translation of medical records

At the request of the Insured who has activated the *Transportation -Medical Transfer* service, Allianz Global Assistance proceeds to translate the medical records to allow the doctors at the medical centre of destination immediately to take on the diagnosed pathology. The translation can be provided, with costs borne in full by Allianz Global Assistance from Italian to English, French, German and/or Spanish and exclusively with the consent of the Insured in compliance with the provisions of Law no. 196 (known as the Privacy Law);

- f) return of the body** to the nearest international airport to the place of burial in the country of residence.

Allianz Global Assistance bears the transportation costs with the exclusion of funeral and burial costs.

## How can we help?

### AGA International S.A.

Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio  
delle assicurazioni dall'Autorité des  
Contrôle Prudential (ACP)  
il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese  
e delle Società Francesi  
n. 519490080

### Sede Secondaria e Rappresentanza Generale per l'Italia

P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e  
iscrizione al Registro delle Imprese  
di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio  
dell'attività Assicurativa  
in Italia in regime  
di stabilimento, iscritta  
in data 3 novembre 2010  
al n. I.00090, all'appendice  
dell'albo Imprese Assicurative,  
Elenco I





#### 4.2 Medical Costs

Allianz Global Assistance, in the case of acute illness or accident occurring to the Insured and such as to render necessary urgent medical treatment, proceeds, if contacted in advance, with the direct payment up to the amount of **€30,000.00 per insured, per event and per policy of:**

- urgent medical costs doctors' fees
- hospital and surgery fees;
- transportation from the location of the event to the medical centre or place of initial admission.

The warranty operates until the Insured is discharged from the care institution or until he/she is deemed, in the opinion of Allianz Global Assistance's doctors, to be fit to return to his/her residence but in any case for a period not exceeding 100 full days of hospital admission.

**There is no provision for refunds of costs incurred directly by the Insured.**

#### 4.3 Exclusions (in supplementation of Art. 6 Exclusions common to all warranties of the Common Rules section)

Allianz Global Assistance does not accept events and/or costs resulting from:

- a) direct organisation or, in any case, without the prior authorisation of the Assistance Platform, of all services provided;
  - b) trips undertaken against medical advice or, in any case, with diseases in the acute phase or with the aim of undergoing medical/surgical treatment;
  - c) diseases that are the expression or direct consequence of chronic or pre-existing pathological situations, already known to the Insured at the time of entering into the policy or, in any case, when the trip has begun.
  - d) disorders attributable to complications of the state of pregnancy beyond the 24th week;
  - e) voluntary termination of pregnancy;
  - f) rehabilitation treatment;
  - g) purchase, application, maintenance and repair of prosthetic and therapeutic devices;
  - h) nursing services, physiotherapy, slimming or spa treatments and treatments to remove physical defects of an aesthetic nature or congenital malformations;
  - i) check-ups performed after the return to the domicile, for situations consequent to illnesses that began whilst travelling;
  - j) organ explants and/or transplants;
  - k) participation in sports competitions and respective heats, except where the same are recreational;
  - l) practice of aerial and air sports in general, extreme sports, reckless acts and any sport exercised professionally or which involves direct or indirect remuneration;
  - m) The services are not, in addition, due in the case where the insured disregards the instructions of the Assistance Platform, or:
    - the Insured discharges him/herself voluntarily against the opinion of the doctors at the hospital at which he/she is admitted;
    - the Insured or those on his/her behalf voluntarily refuse the transportation/medical transfer. In this case, Allianz Global Assistance will immediately suspend the support, guaranteeing the repayment of further hospital and surgical costs up to the amount corresponding to the cost of the refused transportation/medical transfer;
    - for newborns, where the pregnancy came to an end during the trip, even in the case of premature birth.
- Events occurring on the occasions of the performance of the following activities are excluded:
- n) professional activities in general
  - o) which involve the direct use of explosives or firearms.

#### 4.4 Provisions and Limitations

- a) The assistance services are provided within the limit of the insured capital and any sub-limits;
  - b) Allianz Global Assistance directly incurs the "Medical costs" even a number of times during the trip but up to the amount of insured capital per person;
  - c) in cases where the Insured benefits from similar assistance services or requests the intervention of another Insurance Company, the services provided by this warranty do not operate;
  - d) the assistance services, in compliance with the specific terms of operation, are performed with the use of the means and structures that Allianz Global Assistance and the Assistance Platform deem, at their sole discretion, most adequate to the state of health of the Insured and the state of necessity;
  - e) the provision of a travel ticket is understood to be completed with:
    - airline ticket (economy class);
    - first class train ticket;
    - ferry ticket.
- Allianz Global Assistance is entitled to request the unused travel tickets from persons for which it has proceeded, at its own cost, with the return;
- f) Allianz Global Assistance may not be held liable for:
    - delays or impediments in implementing the agreed services due to causes of force majeure or orders of local authorities;
    - errors due to inexact communications received from the Insured;
  - g) Allianz Global Assistance is not required to pay compensation in replacement of the due assistance warranties;
  - h) the Insured frees from professional secrecy, exclusively for the events subject to this insurance and exclusively in relation to Allianz Global Assistance and/or magistrates possibly invested with examination of the event, the doctors that examined him/her and the persons involved in the policy conditions.

## How can we help?

### AGA International S.A.

Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio  
delle assicurazioni dall'Autorité de  
Contrôle Prudentiel (ACP)  
il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese  
e delle Società Francesi  
n. 519490080

### Sede Secondaria e Rappresentanza Generale per l'Italia

P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e  
iscrizione al Registro delle Imprese  
di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio  
dell'attività Assicurativa  
in Italia in regime  
di stabilimento, iscritta  
in data 3 novembre 2010  
al n. I.00090, all'appendice  
dell'albo Imprese Assicurative,  
Elenco I



**5. INVOLUNTARY EXTENSION OF THE STAY****5.1 Subject**

Allianz Global Assistance, in the event of illness or accident to the Insured that requires him/her to extend the stay, refunds the greater costs incurred in the location.

**5.2 Provisions and Limitations - Liquidation Criteria**

Allianz Global Assistance reimburses the costs of food and accommodation incurred from the day of the end of the stay:

- for a maximum of 3 consecutive days
- with a maximum limit per case of **€1,500.00**.

**6. IN THE EVENT OF A CLAIM****BOOKING CANCELLATION**

The Insured or those on his/her behalf, after having cancelled the stay booked at the hotel, must:

give immediate written notification thereof, in any case within 5 days from that upon which the event occurred, to AGA International S.A. specifying:

- a) his/her personal details and address;
- b) the circumstances and reason for the cancellation (in the case of an illness, specify the type of disease, any diagnosis and prognosis);
- c) number of this policy;
- d) tax code;
- e) name of holder and IBAN code of current account to which to make the refund; and attaching
- f) copy of the Booking Statement;

also sending later:

- g) document proving the reason for the cancellation (if medical in nature, the disease must be shown);
- h) certification of the relationships between the Insured and the person who caused the cancellation;
- i) copy of the hotel booking form with respective payment receipts;
- j) copy of the Penalty Statement issued by the hotel.

**REFUND FOR INTERRUPTION OF STAY**

The Insured must provide written notification to AGA International S.A. within 5 days of returning, providing:

- a) personal details;
- b) number of this policy;
- c) tax code;
- d) name of holder and IBAN code of current account to which to make the refund;

and also attaching:

- e) documentation certifying the reason for the early return;
- f) copy of the booking form for the stay with respective payment receipt.

**DELAYED ARRIVAL REFUND**

The Insured must provide written notification to AGA International S.A. within 5 days of returning, providing and also attaching:

- a) personal details;
- b) number of this policy;
- c) tax code;
- d) name of holder of and IBAN code of current account to which to make the refund;

and also attaching:

- e) documents relating to the costs of food and accommodation incurred together with the declaration certifying the reason (medical certificate, declaration issued by the authorities in relation to the traffic jam, accident, breakdown, etc).
- f) copy of the hotel booking form with respective payment receipts.

**ASSISTANCE TO INDIVIDUAL AND MEDICAL COSTS**

For any request for assistance, the Insured or those on his/her behalf must immediately contact the Assistance Platform, specifying:

- a) personal details and temporary address;
- b) number of this policy;
- c) type of intervention requested;
- d) details of Hospital in the case of admission (name and telephone number, department of admission, name of doctor treating the patient);
- e) address of any relatives/companions travelling with the Insured.

**INVOLUNTARILY EXTENSION OF STAY**

The Insured must provide written notice to AGA International S.A. within 5 days of returning, providing:

- a) personal details;

**How can we help?****AGA International S.A.**

Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio  
delle assicurazioni dall'Autorité de  
Contrôle Prudentiel (ACP)  
il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese  
e delle Società Francesi  
n. 519490080

**Sede Secondaria e Rappresentanza  
Generale per l'Italia**

P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e  
iscrizione al Registro delle Imprese  
di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio  
dell'attività Assicurativa  
in Italia in regime  
di stabilimento, iscritta  
in data 3 novembre 2010  
al n. I.00090, all'appendice  
dell'albo Imprese Assicurative,  
Elenco I



- b) number of this policy;
- c) tax code;
- d) name of the holder and IBAN code of the current account to which to make the refund;
- e) and also attaching:
- f) documents relating to the costs of food and accommodation incurred together with the declaration certifying the reason (medical certificate, declaration relating to the nature of the natural phenomenon that caused the return).

**IMPORTANT REFERENCES**

*✍* For any event relating to the services of Assistance and/or in the case of hospital admission, please immediately contact:

**ASSISTANCE PLATFORM**  
Open 24 hours a day, 365 days a year  
**Tel. +39 02 266 09 336**  
Via Ampere 30 – 20131 MILAN  
Fax +39 02 70630091

For any refund claim, use the website [www.ilmiosinistro.it](http://www.ilmiosinistro.it) in the “Report your claim” section or send any communication and documentation exclusively in writing and in original to:

**AGAIINTERNATIONAL S.A.**  
**GENERAL AGENT FOR ITALY**  
**E-Commerce Damages Liquidation Service**  
**Casella Postale 1746**  
Via Cordusio 4 – 20123 MILAN

## How can we help?

**AGA International S.A.**  
Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio  
delle assicurazioni dall'Autorité de  
Contrôle Prudentiel (ACP)  
il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese  
e delle Società Francesi  
n. 519490080

**Sede Secondaria e Rappresentanza  
Generale per l'Italia**  
P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e  
iscrizione al Registro delle Imprese  
di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio  
dell'attività Assicurativa  
in Italia in regime  
di stabilimento, iscritta  
in data 3 novembre 2010  
al n. I.00090, all'appendice  
dell'albo Imprese Assicuratrici,  
Elenco I



## PRIVACY INFORMATION NOTICE ON DISTANCE COMMUNICATION TECHNIQUES (pursuant to Italian Legislative Decree no. 196 dated 30/6/03)

In order to comply with the law on privacy, we hereby inform you of the use of your personal data and on your rights in relation thereto.

Our company must acquire some data relating to you, even collecting the data from other entities, in order to provide services relating to the insurance products purchased by you or of which you are the beneficiary. The data provided by you yourself or by other persons will be processed, in order to manage the insurance data also with the aim of combating fraud, by AGA International S.A. - General Agent for Italy, processing controller, by companies of the same Group in Italy and by third parties to which it may be communicated for the purposes of providing you with the information requested, also by the use of fax, telephone, including mobile telephones, e-mail and other distance communication techniques.

Your personal data will only be used with the methods and procedures strictly necessary to provide you with the services and information that may be requested by you. In the absence of your data, we cannot provide you with the service, in whole or in part.

Our company will use the distance communication techniques referred to above also when we communicate, for the purposes provided by the policy, some of that data to other companies in our industry, in Italy and abroad and to other companies in our Group, in Italy and abroad.

In order to provide some services, we use entities trusted by us which perform on our behalf tasks of a technical and organisational nature. Some of these entities operate abroad.

Some of these entities are our direct collaborators and perform the function of our data processing manager, or they operate in complete autonomy as external providers and are separate data processing controllers.

These are, more particularly, entities forming part of the Allianz S.E. group: service companies to which the management, settlement and payment of claims is entrusted; IT and electronic service companies or archiving companies; postal services companies identified on the parcel.

The list of all these entities is constantly updated and can be obtained easily, free of charge, by contacting AGA International S.A. - General Agent for Italy - Privacy Service - P.le Lodi 3, 20137 Milan or on fax number 02 23695948, e-mail: [privacy@allianz-global-assistance.it](mailto:privacy@allianz-global-assistance.it) where the list of existing Managers can also be obtained.

You are entitled to know, at any time, of your data and how it is used.

You also have the right to have it updated, supplemented, rectified or deleted, to ask for it to be blocked or to object to its processing.

In order to exercise your rights, please contact AGA International S.A. - General Agent for Italy, Privacy Service, P.le Lodi 3, 20137 Milan, fax 02 23695948, e-mail [privacy@allianz-assistance.it](mailto:privacy@allianz-assistance.it).

## How can we help?

### AGA International S.A.

Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio  
delle assicurazioni dall'Autorité de  
Contrôle Prudentiel (ACP)  
il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese  
e delle Società Francesi  
n. 519490080

### Sede Secondaria e Rappresentanza Generale per l'Italia

P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e  
iscrizione al Registro delle Imprese  
di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio  
dell'attività Assicurativa  
in Italia in regime  
di stabilimento, iscritta  
in data 3 novembre 2010  
al n. I.00090, all'appendice  
dell'albo Imprese Assicurative,  
Elenco I



## 3 – DEUTSCHE VERSION

ALLIANZ GLOBAL ASSISTANCE freut sich, Ihnen einen Versicherungsschutz für die reservierten Dienstleistungen zu bieten

### EIGENSCHAFTEN DES VERSICHERUNGSPRODUKTES

- Die Versicherung kann für Dienste, **die nicht länger als 30 Tage dauern**, erworben werden.
- Rückerstattung der Aufenthaltskosten bis € 10.000 ( siehe Übersicht – Kapitel 1.5 der Rechtslage ) bei **Buchungsrücktritt**  
(ausgenommen der Kosten zur Verwaltung der Akte, etwaige Bankgebühren und Versicherungsprämien)
- Versicherungsschutz bis zu € 1.000 bei **Reiseunterbrechung** oder **Verspätetes Eintreffen**.
- Direktbezahlung der **Arztkosten** bis €30.000, **24H Reisebetreuung**

### ZUSAMMENFASSENDE TABELLE DES GESAMTEN VERSICHERUNGSSCHUTZES UND DER MAXIMALEN VERSICHERUNGSSUMMEN(\*)

Versicherungsschutz	Maximale Versicherungssummen (bis zu)	Fester Selbstbehalt
Buchungsrücktritt	bis zu €10.000 Siehe Übersicht – Kapitel 1.5 der Rechtslage	15% mit Mindestbetrag von € 50,00 pro Person
Reiseunterbrechung	Bis 50% des Aufenthaltswertes	Siehe Einzelheiten dazu
Verspätetes Eintreffen	Bis €500	Siehe Einzelheiten dazu
24 Reisebetreuung	Siehe Einzelheiten dazu	Siehe Einzelheiten dazu
Arztkosten - Direktbezahlung	bis zu €30.000	NEIN

#### Auszahlungskriterien beim Buchungsrücktritt

Allianz Global Assistance übernimmt die Rücktrittsstrafe vollständig, die von der Unterkunft auferlegt wird, bis zur Deckung folgender Höchstbeträge, die von der Anwendung dieser Liste herrühren:

- 10% der Aufenthaltskosten bei Eingang der Benachrichtigung über einen Rücktritt 30 Tage vor Aufenthaltsantritt;
- 50% der Aufenthaltskosten bei Eingang der Benachrichtigung über einen Rücktritt von 29 bis 11 Tage vor Aufenthaltsantritt;
- 80% bei Eingang der Benachrichtigung über einen Rücktritt in den letzten 10 Tage vor Aufenthaltsantritt

#### Bei näheren Fragen zu den Gewährleistungen

schicken Sie bitte ein E-Mail an die Adresse [ecommerce@allianz-assistance.it](mailto:ecommerce@allianz-assistance.it)

Schauen Sie im folgenden Informationsheft die Versicherungsbedingungen im vollständigen Umfang nach.

### How can we help?

#### AGA International S.A.

Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio delle assicurazioni dall'Autorité de Contrôle Prudentiel (ACP) il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese e delle Società Francesi n. 519490080

#### Sede Secondaria e Rappresentanza Generale per l'Italia

P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e iscrizione al Registro delle Imprese di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio dell'attività Assicurativa in Italia in regime di stabilimento, iscritta in data 3 novembre 2010 al n. 1.00090, all'appendice dell'albo Imprese Assicuratrici, Elenco I



# AGA International S.A. – Generalvertretung für Italien

## INFORMATION SHEFT

Abfassung nach der Regelung der italienischen Aufsichtsbehörde für das Versicherungswesen ISVAP Nr. 35 vom 26.05.2010

### SCHADENSVERSICHERUNGSVERTRAG

### “BOOKING PROTECTION PLUS VERTRAGSSTRAFE”

Dieses Infoheft mit:

3) Informationsschreiben mit Glossar für den Versicherungsnehmer;

4) Versicherungsbedingungen;

muss dem Versicherungsnehmer vor der Unterzeichnung des Versicherungsantrags oder des Vertrags ausgehändigt werden.

### VORSICHT

Bitte lesen Sie vor der Unterzeichnung aufmerksam den Informationshinweis.

### How can we help?

#### AGA International S.A.

Sede Legale  
37, Rue Taitbout,  
75009 Paris - France

Capitale Sociale  
€ 17.287.285

Autorizzata all'esercizio  
delle assicurazioni dall'Autorité de  
Contrôle Prudentiel (ACP)  
il 1 febbraio 2010

Registro delle Imprese  
e delle Società Francesi  
n. 519490080

#### Sede Secondaria e Rappresentanza Generale per l'Italia

P.le Lodi, 3 - 20137 Milano (Italia)  
Tel: 02.23695.1

[www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it)

Codice Fiscale, Partita IVA e  
iscrizione al Registro delle Imprese  
di Milano n. 07235560963 - Rea 1945496

Abilitata all'esercizio  
dell'attività Assicurativa  
in Italia in regime  
di stabilimento, iscritta  
in data 3 novembre 2010  
al n. I.00090, all'appendice  
dell'albo Imprese Assicurate,  
Elenco I



## INFORMATIONSSCHREIBEN FÜR DEN VERSICHERUNGSNEHMER “BOOKING PROTECTION PLUS VERTRAGSSTRAFE”

DIESE KUNDENINFORMATION IST ENTSPRECHEND DEM VON DER ITALIENISCHEN AUFSICHTSBEHÖRDE FÜR DAS VERSICHERUNGSWESEN ISVAP VORGESCHRIEBENEN MODELL ERSTELLT WORDEN, DER INHALT DIESES INFORMATIONSSCHREIBENS IST JEDOCH NICHT GEGENSTAND EINER VORHERIGE GENEHMIGUNG DURCH DIE ISVAP.  
VOR DER UNTERZEICHNUNG DES POLICE MUSS DER VERTRAGSNEHMER DIE VERSICHERUNGSBEDINGUNGEN EINSEHEN.

### C. INFORMATIONEN ZUR VERSICHERUNGSGESELLSCHAFT

#### 3. Allgemeine Informationen

##### Informationen zur Gesellschaft

- Gesellschaftsbezeichnung und juristische Gesellschaftsform (Versicherungsgesellschaft)**  
Die Versicherungsgesellschaft **AGA International S.A.**
- Firmensitz**  
37, Rue Taitbout, 75009 Paris - Frankreich
- Genehmigung zum Ausübung des Versicherungsgesellschaftsgeschäftes**  
Zur Ausübung des Versicherungsgeschäftes von der Autorité de Contrôle Prudentiel (ACP) vom 1. Februar 2010 Unternehmensregister und französischer Unternehmen Nr. 519490080
- Generalvertretung für Italien**  
Piazzale Lodi 3, CAP 20137, Mailand ITALIEN  
Steuernr., ID-Steuer Nummer und Eintragung ins Unternehmensregister Mailand Nr. 07235560963 - Rea 1945496
- Telefonnr. – Homepage – E-Mailadresse**  
+39/02/23.695.1 - [www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it) – info@allianz-assistance.it
- Genehmigung zum Ausübung des Versicherungsgesellschaftsgeschäftes**  
Gesellschaft mit Genehmigung zur Ausübung des Versicherungsgeschäftes in Italien als Einrichtung, die seit dem 3. November 2010 unter der Nr. I.00090 im Anhang der Versicherungsunternehmensregisters, Liste I eingetragen ist.

#### 4. Informationen zum Vermögen des Unternehmens

##### Informationen zum Vermögen

Das Netto-Vermögen des Unternehmens beträgt € 261.910.640.  
Der Teil des Netto-Vermögens zum unterzeichneten Gesellschaftskapital beträgt € 17.287.285, von den € 16.812.000 eingezahlt wurden. Der Teil des Netto-Vermögens zum Vermögensreserven beträgt € 124.890.000. Der Solvabilitätskoeffizient der Schadenssparte beträgt 139,00% und stellt das Verhältnis zwischen der verfügbaren Solvabilitätsspanne und der von der geltenden Gesetzgebung geforderten Solvabilitätsspanne dar.  
Die o.g. Daten beziehen sich auf die letzte Vermögenslage zum 31.12.2011.  
Es wird außerdem darauf hingewiesen, dass die Aktualisierungen des Infoheftes, die nicht von Erneuerungen der Normen herrühren, erscheinen auf der Homepage [www.allianz-global-assistance.it](http://www.allianz-global-assistance.it), zum 31. Mai eines jeden Jahres.

### D. INFORMATIONEN ZUM VERTRAG

#### WARNHINWEISE:

**Versicherungsbedingungen:** Für Einzelheiten dazu wird auf die Allgemeinen Versicherungsbedingungen in diesem Heft verwiesen.

- ❖ **INANSPRUCHNAHME:** (siehe dazu Art. a der Allgemeinen Rechtslage)

Die Leistungen und der Versicherungsschutz haben folgende Laufzeiten und gelten bei folgenden Aufenthalten:

- zu Tourismus-, Bildungs- und Geschäftszwecken;
- für eine Dauer gleich den Aufenthaltstagen bei der Unterbringung;
- max. Dauer von 30 Tagen ab Aufenthaltsbeginn.

- ❖ **VERSICHERUNGABSCHLUSS:** (siehe dazu Art. b der Allgemeinen Rechtslage)

Die Police muss bei der Buchung oder binnen der darauf folgenden 24 Std. in Übereinstimmung mit dem Versicherungsschutz abgeschlossen werden, der auf der Webseite angeboten wurde, auf der die Buchung des Aufenthaltes erfolgt.

- ❖ **VERSICHERBARE PERSONEN** (siehe dazu Art. d der Allgemeinen Rechtslage)

Allianz Global Assistance versichert Personen, die

- im Ausland wohnhaft und auf Reise nach Italien sind;
- Rechtsfähigkeit bei der Buchung des Aufenthaltes hat;
- im Besitz eines Passes oder eines gleichwertigen Reisedokuments, die für einen Aufenthalt in Italien gültig und von der zuständigen Behörde anerkannt sind.

- ❖ **UNTERZEICHNUNGSBEGRENZUNGEN** (siehe dazu Art.f der Allgemeinen Rechtslage)

Bei Reservierung von Aufenthalten, die mehrere Personen mit einschließen (Sammelreservierung) gelten die Gewährleistungen "Rückzahlung der Anzahlung",

"Reiseunterbrechung" und "Rückzahlung Verspätetes Eintreffen" für folgende Personen (wenn es nicht anders vorgesehen wurde):

- Versicherter
- Familienangehörige bis höchstens 3 Personen.
- ein Reisebegleiter;

Ein Abschließen mehrerer Policen ist nach den Vertragsbedingungen von AGA International S.A. – Generalvertretung Italien zur Risikoabsicherung mit folgenden Zielen:

- a. um die Versicherungssummen der jeweiligen Gewährleistungen der Produkte zu erhöhen;
- b. um den Versicherungsschutzzeitraum über die Zeiten hinaus zu verlängern, die in dieser Versicherungspolice vorgesehen sind.

- ❖ **AUSNAHMEN :** (siehe dazu Art. j der Allgemeinen Rechtslage)

Die Police muss vor Antritt der Reise abgeschlossen werden. Sollte sie nach Antritt der Reise ausgestellt werden, wird Allianz Global Assistance im Schadensfall keine Betreuungs- oder Kostenerstattungsanträge bearbeiten.

**Die Gewährleistung betreffenden und in den Versicherungsbedingungen beschriebenen Ausnahmen und Beschränkungen werden mit besonders hervorgehobenen Schriftzügen dargestellt. Vor dem Unterschreiben der Versicherungspolice ist es ratsam, sich diese aufmerksamen durchzulesen.**

**HINWEIS: Alle Kommunikationen des Versicherten, mit Ausnahme eines vorbeugenden Anrufs an die Einsatzzentrale, müssen schriftlich erfolgen.**

**3. Angebotener Versicherungsschutz - Abgrenzungen und Ausschlüsse**

**BUCHUNGSRÜCKTRITT**

Allianz Global Assistance tätigt eine Rückerstattung. Die Höhe der Rückzahlung ist auf die Höhe der Versicherungssumme begrenzt (ohne Kosten zur Verwaltung der Akte, etwaige Bankgebühren und Versicherungsprämien), die vertragsgemäß von der Unterkunft bei einem Rücktritt von der Reservierung angewendet wird, die von Ereignissen verursacht wurde, die ausdrücklich unter Art. 1.1 des Bereichs Gewährleistungen der "Sondervorschrift" angeführt werden.

**HINWEIS: Versicherungsschutz mit Einschränkungen bzw. Ausschlüssen aus Art. 1.2 und 1.3 aus dem Bereich Versicherungsschutz der Sondervorschriften sowie generelle Ausschlüsse aus Art. J Bereich Allgemeine Vorschriften.**

**Es wird insbesondere auf Folgendes hingewiesen:**

- Eine Inanspruchnahme des Versicherungsschutzes unterliegt folgenden Schadensersatzeinschränkungen:  
für Fälle bis zu einem Gesamtwert von höchstens **€10.000**;

- **Auszahlungskriterien:** Von der Rückerstattung ausgeschlossen bleiben die Kosten zur Verwaltung der Akte, etwaige Bankgebühren und Versicherungsprämien;

**RÜCKERSTATTUNG WEGEN REISEUNTERBRECHUNG**

Allianz Global Assistance erstattet dem Versicherten und den Familienmitgliedern, die mit ihm zusammen reisen, den zeitanteiligen Satz des nicht genutzten Aufenthaltes (ohne Kosten zur Verwaltung der Akte, etwaige Bankgebühren und Versicherungsprämien), höchstens aber 50% der Reisekosten, zurück.

Die Versicherung gilt bei Reiseunterbrechung aufgrund von Ereignissen, die ausdrücklich unter Art. 2.1 des Bereichs Gewährleistungen der Sondervorschrift angeführt werden.

**HINWEIS: Versicherungsschutz mit Einschränkungen bzw. Ausschlüssen aus Art. 2.2 aus dem Bereich Versicherungsschutz der Sondervorschriften sowie generelle Ausschlüsse aus Art. J Bereich Allgemeine Vorschriften.**

**RÜCKERSTATTUNG WEGEN VERSPÄTETEM EINTREFFEN**

Allianz Global Assistance erstattet bei verspätetem Eintreffen am Unterkunftsort aus Gründen, die nicht dem Versicherten zugeschrieben werden können und unter Art. 3.1

des Bereichs Gewährleistungen der Sondervorschrift" angeführt sind, und auf der Reise zur Unterkunft erfolgt sind Folgendes:

- Kosten für Kost und Logis des Ortes, an dem der Versicherte gezwungen war sich aufzuhalten,
- etwaige Kosten, die erforderlich waren, um die Unterkunft zu erreichen, wenn der Zwischenstopp aufgrund eines Schadens oder Unfalls des Verkehrsmittels notwendig war,

das benutzt wurde, um die Unterbringung zu erreichen und nicht innerhalb von 48 Stunden nach Schadensfall repariert werden kann.

**HINWEIS: Versicherungsschutz mit Einschränkungen bzw. Ausschlüssen aus Art. 3.2 aus dem Bereich Versicherungsschutz der Sondervorschriften sowie generelle Ausschlüsse aus Art. J Bereich Allgemeine Vorschriften.**

**PERSONENBEZOGENE DIENSTLEISTUNGEN UND ARZTKOSTEN**

Bei akuter Krankheit oder Personenunfall des Versicherten beim Aufenthalt in der Unterkunft

organisiert und gibt Allianz Global Assistance über die Einsatzzentrale rund um die Uhr folgende Leistungen aus:

- Ärztliche Beratung am Telefon
- Angabe eines Spezialisten
- Beförderung - Rückkehr aus gesundheitlichen Gründen
- Telefon-Dolmetscher/in zur Verfügung
- Übersetzung des Krankenblattes
- Leichenrückkehr

Bei akuter Krankheit oder Personenunfall des Versicherten beim Aufenthalt in der Unterkunft, die so schwer sind, dass ärztliche Versorgung dringend notwendig ist, sorgt Allianz Global Assistance

für die Direktbezahlung je Ereignis und Police von Folgendem (wenn sie rechtzeitig kontaktiert wird):

- dringende ärztliche Versorgung
- Arztkosten
- Krankenhaus- und Chirurgiekosten;
- Transport vom Unfallort bis zur Notaufnahme oder Einlieferungsstation;

**HINWEIS: Versicherungsschutz mit Einschränkungen bzw. Ausschlüssen aus Art. 4.3 und 4.4 aus dem Bereich Versicherungsschutz der Sondervorschriften sowie generelle Ausschlüsse aus Art. J Bereich Allgemeine Vorschriften.**

**UNGEWÜNSCHTE AUFENTHALTSVERLÄNGERUNG**

Allianz Global Assistance erstattet bei Krankheit oder Personenunfall des Versicherten, die den Aufenthalt verpflichtend verlängern, die Mehrkosten,

die vor Ort bezahlt wurden.

**HINWEIS: Versicherungsschutz mit Einschränkungen bzw. Ausschlüssen aus Art. 5.2 aus dem Bereich Versicherungsschutz der Sondervorschriften sowie generelle Ausschlüsse aus Art. J Bereich Allgemeine Rechtslage.**

**4. Regressrecht**

**Regressanspruch**

Die Versicherungsprämie wird direkt auf der Homepage [www.meridiana.com](http://www.meridiana.com) nach den von der Gesellschaft festgelegten Tarifen ermittelt. Die Prämie wird auch durch genaue Konditionen bestimmt.

**5. Versicherungsprämien**

**Zahlung der Prämie und Beginn des Versicherungsschutzes**

Die Versicherungsprämie wird direkt von der Homepage der Allianz Global Assistance aus aufgrund der Tarife kalkuliert, die von der Gesellschaft festgesetzt wurden, und wird durch bestimmte Kombinationen festgelegt.

**6. Regressanspruch**

**Rücktritt**

Wenn die Police nicht den Erfordernissen der Versicherten entspricht, haben diese die Möglichkeit, sie 14 Tage nach dem Ankauf der Police zurückzugeben und die Rückzahlung der bezahlten Prämien zu erhalten. Auf jeden Fall darf der Rücktritt niemals nach dem vorgesehenen Abflugdatum erfolgen. Sollte der Versicherer auf dieselbe Police bereits einen Rückzahlungsantrag gestellt haben oder hätte er die Absicht, ihn in-



folge eines Schadensfalls zu stellen, darf die Prämierückgabe nicht beantragt werden. Zur Ausübung des Rücktrittsrechts zu den o.g. Bedingungen muss der Versicherter sich an folgende Kontakte wenden:  
[ecommerce@allianz-assistance.it](mailto:ecommerce@allianz-assistance.it)

**13. Verjährung der Vertragsrechte**

**Verjährung**  
 Im Sinne des Artikels 2952 des italienischen BGB werden die von dem Vertrag zwischen den betroffenen Personen herrührenden Rechte innerhalb zwei Jahren ab dem Tag des Ereignisses verjährt, auf dem das Recht sich beruht.

**14. Auf den Vertrag angewandte Gesetzgebung**

**Auf den Vertrag angewandte Gesetzgebung**  
 Der Vertrag unterliegt der italienischen Rechtsprechung. Die Versicherungsprämie wird direkt auf der Homepage [www.meridiana.com](http://www.meridiana.com) nach den von der Gesellschaft festgelegten Tarifen ermittelt. Die Prämie wird auch durch genaue Konditionen bestimmt.

**15. Steuerrechtsform**

**Auf den Vertrag anwendbares Steuerrecht**  
 Auf den Vertrag können je nach Versicherungsschutz und maximaler Versicherungssumme unterschiedliche Steuersätze zur Anwendung kommen.

**16. Versicherungsfälle – Pflichten des Versicherten**

➤ **Für Anträge auf Beistand wird die Verwaltung von Notfällen gebraucht**, der Versicherte oder jemand an seiner Stelle muss unmittelbar die Einsatzzentrale kontaktieren:

**EINSATZZENTRALE**  
 rund um die Uhr und das ganze Jahr über in Betrieb  
**Tel. + 39 02 26609 336**  
 Via Ampère 30 – 20131 MAILAND  
 Fax +39 02 70630091

➤ **Für Anzeigen von Versicherungsfällen** mit Rückerstattungsantrag muss der der Versicherte oder jemand an seiner Stelle innerhalb von 30 Tagen nach der Rückkehr bei Allianz Global Assistance Meldung machen:

**Alle Rückerstattungsanträge an folgende Homepage [www.ilmiosinistro.it](http://www.ilmiosinistro.it) im Bereich "Versicherungsfallanzeige" oder Mitteilungen und Unterlagen nur schriftlich und im Original an folgende Adresse schicken:**

**AGAINTERNATIONAL S.A.**  
 Generalvertretung für Italien  
**Servizio Liquidazione Danni E-Commerce**  
**Casella Postale 1746**  
 Via Cordusio 4 – 20123 MAILAND

Dem Antrag folgende Beweisunterlagen im Original beilegen.  
 Für Modalitäten siehe Bereich 4 - Bei Versicherungsfällen der "Versicherungsbedingungen".

**17. Beschwerden**

Etwaige Beschwerden hinsichtlich des Vertragsverhältnisses oder der Abwicklung der Versicherungsfälle müssen schriftlich (per Post, Fax und E-Mail) an die Gesellschaft gehen:

Qualitätsservice  
**AGA INTERNATIONAL S.A. – GENERALVERTRETUNG ITALIEN**  
 P.le Lodi 3 - 20137 MAILAND (Italien)  
 Fax: +39 02 26 624 008  
 E-Mail: [Quality@allianz-assistance.it](mailto:Quality@allianz-assistance.it)

Wenn der Vertragspartner/Versicherte nicht mit dem Ergebnis der Beschwerde zufrieden ist oder wenn nach max. fünfundvierzig Tagen keine Antwort eingegangen ist, kann dieser sich an **ISVAP, Via del Quirinale, 21 - 00187 Rom Fax +39.06.42133.745 – +39.06.42133.353** wenden, indem er dem Bericht eine Kopie der bereits bei dem Unternehmen eingereichten Beschwerde sowie die Antwort darauf beilegt. Davon bleibt für den Vertragspartner/Versicherten, der die Beschwerde eingereicht hat, die Möglichkeit unberührt, sich an eine Justizbehörde zu wenden.

Bei grenzübergreifenden Streitigkeiten zwischen einem Vertragspartner/Versicherten mit Wohnsitz in einem Staat, der dem europäischen Wirtschaftsraum angehört, und einem Unternehmen mit Firmensitz in einem Mitgliedsstaat, kann der Vertragspartner/Versicherte die Aktivierung der Prozedur FIN-NET beantragen, indem er die Beschwerde direkt beim einschlägigen Auslandssystem einreicht, d.h. bei dem, wo die Versicherungsgesellschaft, mit der der Versicherungsvertrag abgeschlossen wurde, ihren Sitz hat (diese Prozedur kann im Internet <http://www.ec.europa.eu/fin-net> eingesehen werden), oder, wenn der Vertragspartner/Versicherte seinen Wohnsitz in Italien hat, kann er die Beschwerde beim Isvap einreichen, das für die Zusendung an das dafür verantwortliche ausländische System sorgt und die Notiz darüber dem Vertragspartner/Versicherten selbst zu geben.

**18. Schiedsverfahren**

**Einsatz von Schiedsverfahren**  
 Kommt bei diesem Vertrag nicht zur Anwendung.

**AGA INTERNATIONAL S.A.- Generalvertretung für Italien ist für den Wahrheitsgehalt und die Vollständigkeit der Angaben und Informationen verantwortlich, die in dieser Kundeninformation enthalten sind.**

**AGA International S.A.**  
 Rappresentanza Generalvertretung für Italien



**GLOSSAR**

Im folgenden Text versteht man unter diesen Begriffen Folgendes:

**Allianz Global Assistance:** Eine Marke der AGA International S.A. – Generalvertretung für Italien - die die Gesellschaft selbst kennzeichnet.  
**Versicherter:** Die Person, deren Interesse durch die Versicherung abgesichert wird.

<b>Einsatzzentrale:</b>	Die Organisationsstruktur von der AGA Service Italia S.c.a.r.l., die in Übereinstimmung mit der Regelung der italienischen Aufsichtsbehörde für das Versicherungswesen ISVAP Nr. 12 vom 9. Januar 2008 rund um die Uhr und das ganze Jahr über Telefonkontakt mit dem Versicherten vorsieht, organisiert und gibt Beistandsleistungen aus, die in der Versicherungspolice vorgesehen sind.
<b>Domizil:</b>	Ort, an dem der Versicherte den Hauptsitz seiner Geschäfte eingerichtet hat, wo seine Interessen liegen.
<b>Familienangehöriger:</b>	Ehepartner/in, Sohn/Tochter, Vater, Mutter, Bruder, Schwester, Großeltern, Schwiegervater/-mutter des Versicherten sowie alle weiteren, mit dem dieser zusammenlebt, wenn darüber eine Bescheinigung vorliegt.
<b>Selbstbeteiligung/nicht abgedeckter Betrag:</b>	Der Teil des Schadens, der zu Lasten des Versicherten geht und als Festbetrag oder anteilmäßig berechnet wird.
<b>Entschädigung:</b>	Der Betrag, den Allianz Global Assistance im Schadensfall an den Versicherten bezahlen muss.
<b>Unfall:</b>	Das Ereignis, das auf ein zufälliges gewalttätiges Ereignis von außen zurückzuführen ist, das objektiv Körperverletzungen hervorgerufen hat, die Tod, oder eine bleibende oder vorübergehende Behinderung zur Folge hat.
<b>Krankenanstalt:</b>	Öffentliche Gesundheitspflegeanstalt oder private Krankenanstalt, die gesetzmäßig für die Krankenpflege zugelassen ist. Folgende Institute, die konventionell Krankenanstalten genannt werden, wie Thermalbäder, Seniorenheime, Langzeitkrankenhäuser oder Genesungsanstalten, Institute, die vorwiegend Diätzwecken, physiotherapeutischen Behandlungen oder der Rehabilitation dienen.
<b>Italien:</b>	das Territorium der Italienischen Republik, der Vatikanstaat, die Republik San Marino.
<b>Krankheitsfall:</b>	Veränderung des Gesundheitszustands, die nicht auf einen Unfall zurückzuführen sind.
<b>Prämie</b>	Betrag (einschl. Steuern), den der Versicherte der Allianz Global Assistance bezahlen muss.
<b>Wohnsitz:</b>	Ort, an dem der Versicherte seinen gewöhnlichen Wohnsitz innehat.
<b>Unterbringung:</b>	Aufenthalt in einer Krankenanstalt, der mindestens eine Übernachtung beinhaltet (Tageskrankenhaus und Notaufnahme ausgeschlossen).
<b>Gesellschaft:</b>	AGA International S.A. – Generalvertretung Italien, Sitz Mailand – P. le Lodi 3, im Folgenden Allianz Global Assistance genannt.
<b>Aufenthalt:</b>	Aufenthalt in einer Unterbringung wie aus dem zugehörigen Vertrag oder aus der Reservierungsunterlage hervorgeht.

## ALLGEMEINE VERSICHERUNGSKONDITIONEN

### BOOKING PROTECTION PLUS VERTRAGSSTRAFE

#### BEGRIFFSBESTIMMUNGEN

<b>ALLIANZ GLOBAL ASSISTANCE:</b>	Eine Marke der AGA International S.A. – Generalvertretung für Italien - die die Gesellschaft selbst kennzeichnet.
<b>VERSICHERTER:</b>	Das Rechtssubjekt, dessen Interesses durch die Versicherung abgesichert wird.
<b>VERSICHERUNG:</b>	Der Versicherungsvertrag.
<b>EINSATZZENTRALE:</b>	Die Organisationsstruktur von der AGA Service Italia S.c.a.r.l., die in Übereinstimmung mit der Regelung der italienischen Aufsichtsbehörde für das Versicherungswesen ISVAP Nr. 12 vom 9. Januar 2008 rund um die Uhr und das ganze Jahr über Telefonkontakt mit dem Versicherten vorsieht, organisiert und gibt Beistandsleistungen aus, die in der Versicherungspolice vorgesehen sind.
<b>EU BÜRGER</b>	Person aus einem Land, das der Europäischen Union angehört
<b>BÜRGER AUSSERHALB DER EU</b>	Person aus einem Land, das nicht der Europäischen Union angehört.
<b>DOMIZIL:</b>	Ort, an dem der Versicherte den Hauptsitz seiner Geschäfte eingerichtet hat, wo seine Interessen liegen.
<b>EUROPA:</b>	Länder des geografischen Europa und des Mittelmeergebietes: Algerien, Zypern, Ägypten, Kanarische Inseln, Israel, Libanon, Libyen, Madera, Marokko, Syrien, Tunesien und Türkei.
<b>FAMILIENANGEHÖRIGER:</b>	Ehepartner/in, Sohn/Tochter, Vater, Mutter, Bruder, Schwester, Schwiegersohn, Schwiegertochter, Großeltern des Versicherten sowie alle weiteren, mit dem dieser zusammenlebt, wenn darüber eine Bescheinigung vorliegt.
<b>ALLIANZ GLOBAL ASSISTANCE:</b>	Die eingetragene Handelsmarke der AGA International S.A. – Generalvertretung für Italien - die die Gesellschaft selbst kennzeichnet.
<b>SCHADEN:</b>	Jedes unvorhergesehenes Ereignis am Fahrzeug, das es nicht fahren lässt. Davon ausgeschlossen sind regelmäßige Wartungsmaßnahmen.
<b>UNFALL:</b>	Ein Unfallereignis, das mit der normalen Zirkulation im Straßenverkehr verbunden ist und eine unmittelbare Fahruntüchtigkeit des Fahrzeugs oder ein gefahrvolles bzw. beschwerliches Fahren für den Versicherten oder das Fahrzeug zur Folge hat.
<b>PERSONENUNFALL:</b>	Das Ereignis, das auf ein zufälliges gewalttätiges Ereignis von außen zurückzuführen ist, das objektiv Körperverletzungen hervorgerufen hat, die Tod, bleibende oder vorübergehende Behinderung zur Folge hat.
<b>ITALIEN:</b>	das Territorium der Italienischen Republik, der Vatikanstaat, die Republik San Marino.
<b>MIETVERTRAG:</b>	Der Vertrag, mit dem eine Partei (Vermieter/in) sich verpflichtet, eine andere Person (Betreiber/in oder Mieter/in) eine Sache eine gewisse Zeit gegen eine gewisse Gegenleistung benutzen zu lassen (Art. 1571 ital. BGB).
<b>KRANKHEITSFALL:</b>	Eine Veränderung des Gesundheitszustands, die durch eine zuständige ärztliche Stelle festgestellt wurde und nicht vom Unfall abhängt.
<b>AKTE</b>	Sammelreservierung mehrerer Personen für den Aufenthalt bei der selben Unterbringung.
<b>WOHNSITZ:</b>	Ort, an dem der Versicherte seinen gewöhnlichen Wohnsitz innehat.
<b>VERSICHERUNGSFALL:</b>	Das Eintreten des Schadensereignisses, für das die Versicherung geleistet wird.
<b>AUFENTHALT</b>	Bestimmter Zeitraum, in dem der Versicherte sich am Unterkunftsartort aufhält.
<b>UNTERBRINGUNG</b>	Wohnung, die der Versicherte für eine gewisse Zeit an einem Ort übernachten kann.
<b>FAHRZEUG:</b>	Personenkraftwagen zum Privatgebrauch mit weniger als 10 Plätzen (Fahrer inbegriffen) und Motorfahrzeuge mit einem Gesamtgewicht unter 3500, die in Italien zugelassen sind, und unter 11 Jahren alt, mit dem Versicherten als Eigentümer oder über das der Versicherte frei verfügen kann (Miete ausgeschlossen).

## RECHTSVORSCHRIFTEN

**o) Inanspruchnahme**

Der Versicherungsschutz hat folgende Laufzeiten und gelten bei folgenden Aufenthalten:

- zu Tourismus-, Bildungs- und Geschäftszwecken;
- für eine Dauer gleich den Aufenthaltstagen bei der Unterbringung;
- max. Dauer von **30 Tagen** ab Aufenthaltsbeginn.

**p) Versicherungsabschluss**

Die Police muss bei der Buchung oder binnen der darauf folgenden 24 Std. in Übereinstimmung mit dem Versicherungsschutz abgeschlossen werden, der auf der Webseite angeboten wurde, auf der die Buchung des Aufenthaltes erfolgt.

**q) Gültigkeit - Fälligkeit**

Der ausdrücklich unterzeichnete Versicherungsschutz tritt zu folgenden Zeitpunkten in Kraft:

**für "Aufenthaltsrückzahlung"**

Beginn ab dem Buchungszeitpunkt des Aufenthalts und der daraus folgenden Ausstellung des Versicherungsschutzes und Verfall mit der Inanspruchnahme der ersten vertraglich vereinbarten Leistung;

**für "Reiseunterbrechung"**

Beginn ab der ersten Dienstleistung der Aufenthaltsvertrages und Ende mit der Vervollständigung der letzten Formalitäten, die vom Vertrag vorgesehen sind;

**für "Rückzahlung bei verspätetem Eintreffen"**

von 24 Stunden vor dem Aufenthaltsbeginn bis Fälligkeit der Verwendung der ersten Serviceleistung, die vertraglich festgelegt ist;

**für "Personenbeistand und Arztkosten"**

- ab der Uhrzeit und dem Tag, die in der Versicherungspolice angegeben wurde, jedoch nicht vor der Ankunft des Versicherten in Italien oder höchstens bis 24:00 Uhr des unmittelbar darauf folgenden Tages. Als Bezug der Fälligkeit benutzt Allianz Global Assistance die Zeitverschiebung von Rom (UTC/GMT +1);

**für "unerwünschte Aufenthaltsverlängerung"**

- ab Ende des Aufenthalts für höchstens 3 nacheinander folgende Tage.

**r) Versicherbare Personen**

Allianz Global Assistance versichert Personen, die

- Im Ausland wohnhaft und auf Reise nach Italien sind;
- Rechtsfähigkeit bei der Buchung des Aufenthaltes hat;
- im Besitz eines Passes oder eines gleichwertigen Reisedokuments, die für einen Aufenthalt in Italien gültig und von der zuständigen Behörde anerkannt sind.

**s) Regressanspruch**

Wenn die Police nicht den Erfordernissen der Versicherten entspricht, haben diese die Möglichkeit, sie **14 Kalendertage** nach dem Ankauf der Police von ihrem Rücktrittsrecht Gebrauch zu machen und die Rückzahlung der bezahlten Prämien zu erhalten. Wenn der Beginn binnen 14 Tage nach der Reservierung vorgesehen ist, kann der Rücktritt nicht nach diesem Datum erfolgen. Sollte der Versicherter auf dieselbe Police bereits einen Rückzahlungsantrag gestellt haben oder hätte er die Absicht, ihn infolge eines Schadensfalls zu stellen, darf die Prämienrückgabe außerdem nicht beantragt werden.

Zur Ausübung des Rücktrittsrechts zu den o.g. Bedingungen muss der Versicherter sich an folgende Kontakte wenden: [ecommerce@allianz-assistance.it](mailto:ecommerce@allianz-assistance.it) und dabei Folgendes angeben: Kartenummer, Nummer der Allianz Global Assistance Police, Vor- und Zuname aller Passagiere auf der Karte, Betrag der Versicherungsprämie, IBAN-Kode unter Angabe wo die Erstattung erfolgen soll, Vor- und Zuname sowie Steuernummer des Kontoinhabers.

**t) Unterzeichnungsbegrenzungen**

- Bei Reservierungen von Aufenthalten, die mehrere Personen betreffen (Sammelreservierung), gilt der Versicherungsschutz "**Aufenthaltsrückerstattung**", "**Aufenthaltsabbruch**" und "**Rückerstattung für verspätete Ankunft**", außer wenn es anders angegeben ist:
  - Versicherter
  - Familienangehörige bis höchstens 3 Personen.
  - ein Reisebegleiter.
- Ein Abschließen mehrerer Policen ist nach den Vertragsbedingungen von AGA International S.A. – Generalvertretung Italien zur Risikoabsicherung zu folgendem Zweck:
  - die Versicherungssummen der jeweiligen Gewährleistungen der Produkte zu erhöhen;
  - um den Versicherungsschutzzeitraum über die Zeiten hinaus zu verlängern, die in dieser Versicherungspolice vorgesehen sind.
- Die Police muss vor Antritt der Reise abgeschlossen werden. Sollte sie nach Antritt der Reise ausgestellt werden, wird Allianz Global Assistance im Schadensfall keine Betreuungs- oder Kostenerstattungsanträge bearbeiten.

**u) Kommunikationsweisen**

Alle Kommunikationen des Versicherten, mit Ausnahme eines vorbeugenden Anrufs an die Einsatzzentrale, müssen schriftlich erfolgen.

**v) Steuerabgaben**

Die Steuerabgaben gehen zu Lasten des Versicherten.

**w) Verweis auf gesetzliche Bestimmungen**

Hinsichtlich all dessen, was von diesem Vertrag nicht ausdrücklich geregelt ist, gelten die gesetzlichen Bestimmungen.

**x) Gemeine Ausschlüsse**

Vom Versicherungsschutz ist ausgeschlossen jede Art Schadensersatz, Leistung, Folge und/oder Ereignis, die direkt oder indirekt von Folgendem kommen:

22. Schäden, die durch Kriege, Unfälle entstanden sind, die auf Kriegssprengkörper, Invasionen, feindliche Angriffe, Feindlichkeiten oder deren Folgeerscheinungen zurückzuführen sind (sowohl bei erklärtem Krieg als auch nicht erklärtem Krieg) sowie auf Bürgerkrieg, Waffenkonflikt, Rebellionen, Revolutionen, Aufstände, Meutereien, Kriegsrecht, Militärmacht oder widerrechtliche Ergreifung oder versuchte widerrechtliche Machtergreifung;
23. Streiks, Aufstände, Volksunruhen;
24. Ausgangssperre, Grenzsperr, Embargo, Repressalien, Sabotage;
25. Beschlagnahmung, Verstaatlichung, restriktive Bestimmungen, Haft, Aneignung für sich selbst oder zur Nutzung seitens oder im Auftrag einer beliebigen Regierung (sowohl wenn sie zivil, militärisch oder "de facto" ist) oder anderen nationalen oder lokalen Behörden;
26. Terrorismustätigkeiten, wobei mit Terrorismustätigkeit eine beliebige Tätigkeit gemeint ist, die Kraftakte oder mit einschließt jedoch nicht darauf begrenzt ist, oder Gewalt bzw. Drohungen seitens einer beliebigen Person oder Personengruppe/n, die allein oder im Hintergrund oder in Verbindung mit einem beliebigen Organisator oder Regierung agieren. Diese erfolgen aus politischen, religiösen, ideologischen oder ähnlichen Gründen, einschließlich der Absicht, eine beliebige Regierung zu beeinflussen und/oder Alarmsituation der öffentlichen Meinung bzw. bei der Kollektivität oder einen Teil davon hervorrufen;
27. Reise in Richtung eines Territorium, wo ein Verbot oder eine Einschränkung (auch vorläufig) herrscht, die von einer öffentlichen Behörde auferlegt wurde, sowie extreme Reisen in ferne Bezirke, die nur unter Verwendung von speziellen Berufungsfahrzeugen erreicht werden können;
28. Windhosen und Wirbelstürme, Erdbeben, vulkanische Eruptionen, Überflutungen, Überschwemmungen und sonstige Naturstörungen;
29. Nukleare Explosionen und, ggf. auch nur teilweise, ionisierte Strahlungen oder radioaktive Kontamination, die sich aus nuklearen Brennstoffen oder Nuklearabfällen sowie Nuklearwaffen herausentwickelt haben oder von Transmutationen des Atomkerns oder von radioaktiven, giftigen, explosiven oder sonstigen gefährlichen Eigenschaften der Nukleargeräte oder seinen Komponenten herrühren;
30. Werkstoffe, Substanzen, biologische bzw. chemische Zusammensetzungen, die dazu verwendet werden, dem menschlichen Leben zu schaden, oder Panik zu verbreiten;
31. Verunreinigungen jegliche Art, Eindringen von Substanzen, Luft-, Wasser-, Boden-, Unterbodenverunreinigungen oder Umweltschäden jegliche Art;
32. Versagen des Beförderungsunternehmens oder seitens eines beliebigen Lieferanten;
33. Vorsatz oder schwere Schuld des Versicherten oder der Personen, für die er verantwortlich ist;
34. Illegale Tätigkeiten, die vom Versicherten getätigt werden oder seinen Verstoß gegen Vorschriften oder Verbote von Regierungen gleich welcher Art;
35. Fehler oder Unterlassung bei der Reservierung oder Unmöglichkeit, ein Visum zu erhalten;
36. Missbrauch von Alkohol oder Psychopharmaka, nicht therapeutischer Gebrauch von Drogen oder Halluzinogenen;
37. Geisteskrankheiten, Schizophrenie, maniakal-depressive Formen, Psychosen, hohe Depressionen in akuter Phase;
38. Selbstmord oder Selbstmordversuch;
39. menschliche Immundefizienz-Virus (HIV), erworbenes Immundefizienzsyndrom (AIDS) sowie sexuell übertragbare Pathologien;
40. Aufstellung der Fahrzeuge, für die ein Führerschein höherer Klasse als B vorgeschrieben ist und Motorwasserfahrzeuge zum Privatgebrauch;
41. Epidemie mit den Merkmalen einer (von OMS erklärten) Pandemie, die so heftig und ansteckungsfähig ist, dass sie eine hohe Todesrate bzw. einschränkende Maßnahmen zur Minderung des Übertragungsrisikos an die Zivilbevölkerung zur Folge hat. Als Beispiel, nicht zur Einschränkung: Schließen der Schulen und der öffentlichen Bereiche, Einschränkung des öffentlichen Stadtverkehrs, begrenzter Flugverkehr;
42. Quarantäne.

**y) Nationale Gültigkeit**

Die Leistungen und der Versicherungsschutz sind in Italien gültig.

**z) Vorsätzliche Schadensübertreibung**

Der Versicherte, der vorsätzlich den Schadensbetrag übertreibt, verliert das Recht auf Schadensersatz.

**aa) Ersatzanspruch**

Allianz Global Assistance hat bis zur ausgezahlten Summe Ersatzanspruch auf alle Rechte und Aktionen, die der Versicherte in Bezug auf die Schadensverantwortung inne haben kann.

Der Versicherte ist verpflichtet (sonst verfällt der Vertrag), die Unterlagen und Informationen zu liefern, damit der Regressanspruch wahrgenommen werden kann und alle Initiativen erfolgen können, die zu seinem Schutz erforderlich sind.

**bb) Reduzierung der Unfallversicherungssummen**

Im Falle eines Unfalls werden die Versicherungssummen mit den einzelnen Sicherheiten der Versicherungspolice und zugehörige Schadensersatzbegrenzungen mit unmittelbarer Wirkung und bis zur Fälligkeit der laufenden Versicherungszeit um einen Betrag reduziert, der gleich dem Schaden ist, der minus Selbstbeteiligung oder nicht abgedeckte Beträge ohne zugehöriger Prämienrückerstattung vergütet werden kann.

Diese Verordnung kommt nicht bei der "Aufenthaltsrücktritt" zur Anwendung, da diese Sicherheit unabhängig von dem Ergebnis der Forderung und vom Wert des etwaigen Schadensersatzes ist; sie kommt bei einem einzigen schädlichen Ereignis und für den daraus folgenden Schadensersatzantrag zum Einsatz und endet mit dem Eintritt des Ereignisses.

## BESONDERE RECHTSVORSCHRIFT

## 1. BUCHUNGRÜCKTRITT

## 2.1 Betreff

Allianz Global Assistance erstattet die Vertragsstrafe bis zu dem Prozentsatz aus **Art. 1.5 (ohne Kosten zur Verwaltung der Akte, etwaige Bankgebühren und Versicherungsprämien)**, zurück, die vertraglich von der Unterkunft wegen Reiserücktritt auferlegt wurde, wenn die Aufhebung von einem der folgenden unfreiwilligen und im Moment der Reservierung unvorhersehbaren Gegebenheiten verursacht wurde:

- h) Krankheit, Unfall oder Tod:
  - des Versicherten oder eines Familienangehörigen;
  - des Mitreisenden, wenn er mitversichert und in der selben Akte eingetragen ist;
  - des Mitglieds/Mitnehmers der Firma oder des Büros des Versicherten;
- i) Unmöglichkeit, den bereits geplanten Urlaub infolge von Entlassung oder Arbeitsunterbrechung (Kurzarbeit, Mobilität usw.) des Versicherten oder infolge seiner neuen Einstellung in Anspruch zu nehmen;
- j) Unmöglichkeit, den bereits geplanten Urlaub infolge von Entlassung oder Arbeitsunterbrechung (Kurzarbeit, Mobilität usw.) des Versicherten oder infolge seiner neuen Einstellung in Anspruch zu nehmen;
- k) Sachschaden nach Brand, Einbruchdiebstahl oder widrigen Wetterbedingungen, die Immobilien des Versicherten oder den Räumen schaden, wo er seinen Handels-, Berufs- oder Gewerbetätigkeiten nachgeht, so dass die Anwesenheit des Versicherten erforderlich ist;
- l) dem Versicherten einer nach der Buchung übermittelten Aufforderung nachkommen muss, vor der Justizbehörde als Zeuge oder der als Geschworener zu erscheinen;
- m) Einberufung vor den zuständigen Behörden zur Adoption eines Minderjährigen zu erscheinen;
- n) Unfall des Fahrzeugs in den 48 Stunden vor dem Aufenthaltsbeginn.

**Wir weisen darauf hin, dass unvorhersehbare rückfällige Pathologien als Krankheiten angesehen werden, die als Rücktrittsgrund akzeptiert werden. Diese bei der Buchung der Wohnung bestehenden Pathologien dürfen keinen evolutiven und chronischen Charakter haben.**

**Pathologien einer Schwangerschaft bis zur 26. Woche sind auch eingeschlossen.**

## 2.2 Prozentueller Selbstbehalt

Die Rückerstattung der Vertragsstrafe erfolgt unter den Bedingungen der Versicherungspolice und bis zur Höhe des versicherten Kapitals:

- **ohne Abzug eines Selbsteinbehalts**
  - bei Aufenthaltsverzicht aufgrund von:
    - Tod des Versicherten;
    - Einweisung des Versicherten in eine Krankenpflegeanstalt für einen Zeitraum über 5 Tage;
- **für alle anderen Ursachen** mit Abzug eines Selbsteinbehalts von **15%**, mindestens **€ 50,00** pro Person

## 2.3 Ausschlüsse

Allianz Global Assistance zahlt die Rücktrittsstrafen nicht zurück, die aufgrund von Folgendem verursacht wurden:

- g) Ereignis, das nicht vom vorherigen Artikel 1.1 - Betreff und folgende Absätze vorgesehen wurde;
- h) Verletzungen aufgrund von Unfall und Krankheiten, die bei der Buchung schon bestanden haben (abgesehen von den Angaben aus dem letzten Absatz des vorherigen Artikels 1.1- Betreff vorgesehen ist), chronische, neuropsychische, mentale, psychosomatische Krankheiten oder Nervenkrankheiten;
- i) Schwangerschaftspathologien nach der 26. Woche;
- j) berufliche Gründe, abgesehen von den Angaben aus Absatz "c" des vorherigen Artikels 1.1- Betreff;
- k) Verweigerung der Konsulatsvisa;
- l) Impfungsunverträglichkeit.

## 2.4 Bestimmungen und Beschränkungen

Die Inanspruchnahme des Versicherungsschutzes ist abhängig von den folgenden Bestimmungen und Entschädigungsbeschränkungen:

- g) Die Versicherungspolice gilt für Akten mit einem Gesamtwert bis zu **€ 10.000**;
- h) sollte der Aufenthalt nach einem Ereignis erfolgen, der unter dem obigen Art. 1.1 – Gegenstand aufgeführt ist, dann erstattet Allianz Global Assistance die Vertragsstrafe in Bezug auf den Tag, an dem dieses Ereignis erfolgt ist, wenn der Betrag nicht über dem tatsächlich angewandten liegt (Art. 1914 ital BGB). Daher geht der größte Teil der Vertragsstrafe nach einer verspäteten Mitteilung eines Aufenthaltsrücktritts zu Lasten des Versicherten.
- i) Wenn der Versicherte eine Reise mit zwei Personen oder mehrere, die keine Familienmitglieder sind, oder mit einer im Voraus gebildeten Gruppe oder mit anderen Kernfamilien gebucht hat, ist der Versicherungsschutz im Fall eines Rücktritts für den direkt in das Ereignis verwickelten Versicherten, für seine Familienmitglieder und für "einen" der Reisebegleiter gültig;
- j) der Versicherungsschutz gilt nicht für einen „Reisebegleiter“, der einen andere Wohneinheit als der Versicherte hat, der den Rücktritt verursacht hat;
- k) Allianz Global Assistance hat das Recht, in Besitz der nicht verwendeten Reisebescheinigungen zu kommen und behält sich das Recht vor, von der Entschädigung den Rückgewinnungsbetrag abzuziehen.
- l) Im Fall einer Krankheit oder Unfall bei einer der o.g. Personen können die Ärzte von Allianz Global Assistance ärztliche Kontrolle durchführen.

## 2.5 Auszahlungskriterien

Allianz Global Assistance übernimmt die Rücktrittsstrafe vollständig, die von der Unterkunft auferlegt wird, bis zur Deckung folgender Höchstbeträge, die von der Anwendung dieser Liste herrühren:

- 10% der Aufenthaltskosten bei Eingang der Benachrichtigung über einen Rücktritt 30 Tage vor Aufenthaltsantritt;

- 50% der Aufenthaltskosten bei Eingang der Benachrichtigung über einen Rücktritt von 29 bis 11 Tage vor Aufenthaltsantritt;
- 80% bei Eingang der Benachrichtigung über einen Rücktritt in den letzten 10 Tage vor Aufenthaltsantritt

## 2. RÜCKERSTATTUNG WEGEN REISEUNTERBRECHUNG

### 2.2 Betreff

Allianz Global Assistance, erstattet dem Versicherten und den Familienangehörigen, die mit ihm zusammen reisen, den zeitanteiligen Satz des nicht genutzten Aufenthaltes (ohne Kosten zur Verwaltung der Akte, etwaige Bankgebühren und Versicherungsprämien), **höchstens aber 50% der Reisekosten**, zurück. Die Versicherung gilt bei Reiseunterbrechung aufgrund:

- Rückkehr aus Gesundheitsgründen** des Versicherten, d.h. Überführung (seitens einer Versicherungsgesellschaft) des in ein Krankenhaus eingelieferten Versicherten infolge einer Krankheit oder Unfall in seinem Domizil/ Wohnsitz;  
Zum Erhalt einer Rückerstattung muss der Versicherte die Papiere als Beweis für die erfolgte vorzeitige Rückkehr aushändigen.
- Vorzeitige Rückkehr des Versicherten und der Familienangehörigen** aufgrund Tod oder Krankenhauseinlieferung mit drohender Lebensgefahr eines Familienmitglieds;
- Sachschaden nach Brand, Einbruchdiebstahl oder widrigen Wetterbedingungen, die Immobilien des Versicherten oder den Räumen schaden, wo er seinen Handels-, Berufs- oder Gewerbetätigkeiten nachgeht, so dass die Anwesenheit des Versicherten erforderlich ist;

Allianz Global Assistance erstattet den zeitanteiligen Satz des nicht erfolgten Aufenthaltes unter folgenden Bedingungen zurück:

- Für den unter Punkt „a“ beschriebenen Fall wird die Rückerstattung dem kranken oder verunglückten Versicherten und auch dem etwaigen Reisebegleiter zugesichert, wenn sie gleichzeitig zurückkehren.
- Für den unter Punkt „b“ beschriebenen Fall wird die Rückerstattung allen Familienangehörigen oder einem Reisebegleiter zugesichert, die versichert und vorzeitig zurückgekehrt sind.
- Für den unter Punkt „c“ beschriebenen Fall wird die Rückerstattung nur dem Versicherten zugesichert. Assistance

### 2.2 Bestimmungen und Beschränkungen – Auszahlungskriterien

- Allianz Global erstattet den zeitanteiligen Satz des nicht genutzten Aufenthaltes ab dem Zeitpunkt des Ereignisses, der die Unterbrechung des Aufenthaltes verursacht hat, bis zu dem anfänglich vorausgesehenen Tag der Rückkehr an den Wohnort - höchstens jedoch 50% der Reisekosten- zurück.
- Für die Berechnung des zeitanteiligen Satzes weisen wir darauf hin, dass der tatsächliche Rückkehrtag und der am Anfang vorausgesehene Rückkehrtag als einziger Tag gezählt werden.

## 3. RÜCKERSTATTUNG WEGEN VERSPÄTETEM EINTREFFEN

### 3.1 Gegenstand

Bei verspätetem Eintreffen am Unterkunftsort aus Gründen, die nicht dem Versicherten zugeschrieben werden können und auf der Reise zum Unterkunftsort passiert sind, wie:

- Schaden oder Unfall des zum Erreichen der Unterkunftsort genutzten Fahrzeugs;
- Verspätung des Flugs, Schiffs/ Fährschiffs, Zugs;
- Personenunfall während der Reise zum Unterkunftsort;
- Hindernde Naturphänomene (*abweichend vom Art.6 – "Ausschlüsse der Allgemeinen Vorschriften"*);
- Sachschaden nach Brand, Einbruchdiebstahl oder widrigen Wetterbedingungen, die Immobilien des Versicherten oder den Räumen schaden, wo er seinen Handels-, Berufs- oder Gewerbetätigkeiten nachgeht, so dass die Anwesenheit des Versicherten erforderlich ist;

erstattet Allianz Global Assistance

- Kosten für Kost und Logis des Ortes, an dem der Versicherte gezwungen war sich aufzuhalten,
- etwaige Kosten, die erforderlich waren, um die Unterkunft zu erreichen, wenn der Zwischenstopp aufgrund eines Schadens oder Unfalls des Verkehrsmittels notwendig war, das benutzt wurde, um die Unterkunft zu erreichen und nicht innerhalb von 48 Stunden nach Schadensfall repariert werden kann.

### 3.2 Bestimmungen und Beschränkungen – Auszahlungskriterien

Allianz Global Assistance erstattet Kosten für Kost und Wohnung:

- bis 20 % der reservierten Aufenthaltskosten,
- bis zu einem Höchstbetrag von **€ 500,00**

Im Fall einer vertraglich festgelegten zeitlichen Begrenzung (endgültige Zeitbestimmung, die nach Artikel 1457 des ital BGB, zu einer automatischen Aufhebung des Vertrags führt, wenn sie nicht beachtet wird) für das Erreichen des Unterkunftsorts, führt eine etwaige automatische Aufhebung zu keiner Entschädigung seitens Allianz Global Assistance.

## 4. PERSONENBEZOGENE DIENSTLEISTUNGEN UND ARZTKOSTEN

### 4. Betreff

#### 4.1 Personenbeistand

Bei akuter Krankheit oder Personenunfall des Versicherten beim Aufenthalt in der Unterkunft organisiert und liefert Allianz Global Assistance über die Einsatzzentrale die folgenden Leistungen rund um die Uhr:

- Ärztliche Beratung am Telefon**, ärztliche Betreuung, wenn der Versicherte Informationen bzw. ärztliche Ratschläge. Es wird darauf hingewiesen, dass diese Leistung keine Diagnose liefert und auf Informationen basiert, die vom Versicherten auf Entfernung angegeben werden. Anhand von den erworbenen Informationen und den Diagnosen des behandelnden Arztes wird die Einsatzzentrale die Spende der im Vertrag vorgesehenen ärztlichen Beratungsleistungen schätzen.

**b) Meldung eines Facharztes, der nah dem Ort ist, wo sich der Versicherte befindet, soweit es mit der Ortsverfügbarkeit vereinbar ist.**

**c) Beförderung – Rückkehr aus gesundheitlichen Gründen**

- von der Notaufnahme zu einem am besten ausgestatteten medizinischen Zentrum in der Nähe;
- von dem medizinischen Zentrum zum Wohnort des Versicherten.

Allianz Global Assistance führt den *Transport - Krankenrücktransport* durch und übernimmt alle Ausgaben. Sie verwendet die geeignetsten Transporte und wenn nötig auch ein Flugzeug:

- "gesundheitlich" im Rahmen der Europäischen Union und für die Ortsverschiebungen;
- "eigens ausgestattetes Verkehrsflugzeug" für die anderen Fälle.

Allianz Global Assistance führt den Transport nicht durch - Rückführung aus gesundheitlichen Gründen bei:

- Krankheiten oder Verletzungen, die vor Ort oder während der Reise heilbar sind oder die auf jeden Fall die Weiterführung der Reise nicht behindern;
- Infektionskrankheiten, falls der Transport eine Übertretung nationaler und/oder internationaler Gesundheitsvorschriften mit sich bringt.

**d) Ein Dolmetscher wird am Telefon zur Förderung des Kontakts zwischen dem behandelnden Arzt und dem versicherten Krankenhauspatient zur Verfügung gestellt.** Allianz Global Assistance stellt den Dienst auf Englisch, Französisch, Spanisch und Deutsch zur Verfügung und trägt die Kosten bis zu **€ 700,00**;

**e) Übersetzung des Krankenblattes**

Auf Anfrage des Versicherten hin, der die Leistung - *Transport - Rückkehr aus gesundheitlichen Gründen* – gewählt hat, übersetzt Allianz Global Assistance das Krankenblatt, sodass die Ärzte des medizinischen Bestimmungszentrums die diagnostizierte Pathologie sofort in Betracht ziehen können. Die Übersetzung ist nur aus dem Italienischen ins Englische, Französische, Deutsche und/oder Spanische möglich. Die Übersetzungslieferung ist nur mit der Zustimmung des Versicherten möglich und muss das Gesetz 196 (ital. Datenschutzgesetz) beachten.

**f) Leichenbeförderung** wird bis zu dem internationalen Flughafen ermöglicht, die der Begräbnisstätte in dem Land des Wohnortes am nächsten ist.

Allianz Global Assistance übernimmt die Transportkosten mit Ausnahme von den Grabs- und Beerdigungsausnahme.

#### 4.2 Arztkosten

Bei akuter Krankheit oder Personenunfall des Versicherten, die so schwer sind, dass ärztliche Versorgung dringend notwendig ist, sorgt Allianz Global Assistance für die Direktbezahlung bis zu **€ 30.000,00 pro Versicherter, Ereignis und Police (wenn sie rechtzeitig kontaktiert wird)**:

- dringende ärztliche Versorgung
- Arztkosten
- Krankenhaus- und Chirurgiekosten;
- Transport vom Unfallort bis zur Notaufnahme oder Einlieferungsstation;

Der Versicherungsschutz ist bis zur Entlassung aus der Krankenpflegeanstalt des Versicherten tätig oder bis die Ärzte von Allianz Global Assistance erachten, dass er in der Lage ist, zum Wohnort zurückzukehren, jedoch auf alle Fälle nicht länger als 100 Tage Krankenhausaufenthalt insgesamt.

**Es sind keine Kostenrückerstattungen vorgesehen, die direkt vom Versicherten getätigt werden.**

#### 4.3 Ausschlüsse (Ergänzung des Art. 6 - *Allgemeine Ausnahmen vom Versicherungsschutz*- aus dem Bereich *Allgemeine Rechtslage*)

Allianz Global Assistance übernimmt keine Eingriffe bzw. Kosten aufgrund von:

- p) Direkter, oder nicht von der Einsatzzentrale berechtigter Organisation von allen vorgesehenen Leistungen.
- q) Reise gegen ärztlichen Rat oder bei fortgeschrittener Erkrankung, oder Reise mit dem Ziel, sich einem chirurgischen oder ärztlichen Eingriff zu unterziehen.
- r) Krankheiten, die Ausdruck oder direkte Folge chronischen oder bereits bestehenden Pathologien sind, die dem Versicherten schon bei der Unterzeichnung der Versicherungspolice bekannt sind oder auf alle Fälle bei Antritt der Reise.
- s) Pathologien, die auf Komplikationen des Schwangerschaftszustands über die 24. Woche hinaus zurückgeführt werden kann;
- t) Freiwilliger Schwangerschaftsabbruch;
- u) Rehabilitative Pflegen;
- v) Erwerb, Anlegung, Wartung und Reparatur von Prothese- oder therapeutischen Geräte;
- w) Pflege-, Physiotherapie-, Schlankheits- und Thermal- Leistungen zur die Beseitigung von körperlich-ästhetisch Defekten oder von angeborenen Missbildungen;
- x) Ärztliche Untersuchungen nach der Heimkehr, wegen Situationen infolge Krankheiten, die während der Reise angefangen haben;
- y) Explantation und/oder Transplantation von Organen;
- z) Teilnahme an sportlichen Wettkämpfen und dazugehörigen Versuchen, es sei denn, dass diese von Freizeitgestaltungsinteresse sind;
- aa) Ausübung von Flugzeug- und Luftsport und Extremsport, tollkühne Handlungen und jeder Sport, der professionell oder direkt oder indirekt bezahlt ausgeübt wird;
- bb) Darüber hinaus werden in dem Fall die Leistungen nicht geboten, in dem der Versicherte die Hinweise der Einsatzzentrale nicht befolgt, oder auch:
  - der Versicherte freiwillig und gegen den Rat des Pflegepersonals, die Anlage verlässt, wo er untergebracht ist;
  - der Versicherte, oder wer auch immer, den sanitären Transport und die Heimkehr ablehnt. In diesen Fall stellt Allianz Global Assistance sofort die Hilfe ein und wird die Rückzahlung der zusätzlichen Operations- und Krankenhausaufgaben bis zu dem entsprechenden Betrag der Kosten dem abgelehnten sanitären Transport und Rückkehr gewährleisten;
  - Im Fall eines Neugeborenen, wenn die Schwangerschaft während der Reise ausgetragen wird, auch im Falle einer Frühgeburt.

Davon ausgeschlossen sind Ereignisse, die sich bei der Ausführung der Tätigkeit ereignet haben:

- cc) Fachtätigkeiten im Allgemeinen,
- dd) die den direkten Gebrauch von Sprengstoffen oder Feuerwaffen zur Folge hat.

#### 4.4 Bestimmungen und Beschränkungen

- i) Die Beistandsleistungen werden mit Beschränkung des Versicherungskapitals und etwaiger Mindestgrenzen gegeben.
- j) Allianz Global Assistance bestreitet direkt die "Arztkosten", auch mehrmals im Laufe der Reise, bis das versicherte Kapital pro Person ausgeschöpft ist;
- k) wenn der Versicherte analoge Beistandsleistungen genießt und eine Maßnahme anderer Versicherungsgesellschaften fordert, die die Leistungen dieses Versicherungsschutzes nicht tätigt;
- l) Die Beistandsleistungen werden unter Beachtung der spezifischen Laufzeitbedingungen durch Verwendung von Beförderungsmitteln und Einrichtungen durchgeführt, die Allianz Global Assistance und die Einsatzzentrale mit ihrem unanfechtbaren Erachten für den Gesundheitszustand und im Notfall des Versicherten für angemessen gehalten.
- m) Wenn die Fahrkarte verfügbar ist, gilt die Gewährleistung für:
  - Linienflug (Economy-Klasse);
  - Bahnfahrt erster Klasse;
  - Fähre.

Allianz Global Assistance hat das Recht, die nicht verwendeten Fahrkarten der Leute zurückzuverlangen, die die Versicherung zurückgehold hat.

- n) Allianz Global Assistance ist für Folgendes nicht verantwortlich:
  - Verspätungen oder Behinderungen der Dienstleistungen wegen höherer Gewalt oder Anordnung der lokalen Behörden.
  - Irrtümer infolge unrichtiger Mitteilungen, die der Versicherte erhalten hat.
- o) Allianz Global Assistance muss keine Entschädigung zum Ersatz der zustehenden Versorgungssicherheiten bezahlen.
- p) Der Versicherte entbindet die Ärzte und die Personen, die an die Versicherungsbedingungen gebunden sind, von dem Berufsgeheimnis. Das gilt ausschließlich für die Ereignisse, die in der vorliegenden Versicherung beschrieben sind, und ausschließlich gegenüber Allianz Global Assistance und/oder den Amtspersonen, die möglicherweise das Ereignis untersuchen, sowie den Ärzten, die den Versicherten untersucht haben sowie die Personen, die in den Bedingungen der Versicherungspolice verwickelt sind.

## 5. UNGEWÜNSCHTE AUFENTHALTSVERLÄNGERUNG

### 5.3 Betreff

Allianz Global Assistance erstattet bei Krankheit oder Personenunfall des Versicherten, die den Aufenthalt verpflichtend verlängern, die Mehrkosten, die vor Ort bezahlt wurden.

### 5.4 Bestimmungen und Beschränkungen – Auszahlungskriterien

Allianz Global Assistance erstattet Kosten für Kost und Wohnung ab Aufenthaltsende:

- max. 3 Tage nacheinander
- bis zu einem Höchstbetrag von € 1.500,00

## 6. IM SCHADENSFALL

### BUCHUNGRÜCKTRITT

Nachdem der reservierte Aufenthalt am Unterkunftsort aufgehoben wurde, muss der Versicherte oder derjenige, der an seiner Stelle tritt, Folgendes tun:

- b) AGA International S.A. muss dringend, spätestens innerhalb von 5 Tagen nach dem Ereignis, schriftlich benachrichtigt werden und dabei muss Folgendes angegeben werden:
  - k) seine anagrafischen Daten und Adresse;
  - l) Umstände und Grund des Verzichts (bei Krankheit Pathologie, etwaige Diagnose und Prognose angeben);
  - m) Nummer der vorliegenden Versicherungspolice;
  - n) ID-Nummer;
  - o) Name des Inhabers und IBAN des Kontos, auf dem die Rückerstattung überwiesen werden soll.  
Unter Beilage
  - p) des Kontoauszuges der Buchung;
- c) der Versicherte muss anschließend auch Folgendes übermitteln:
  - q) das Dokument, auf dem die Ursache des Rücktritts erläutert wird (wenn es sich um Gesundheitsprobleme handelt, muss die Pathologie erläutert werden);
  - r) Bescheinigung zum Beweis der Beziehung zwischen dem Versicherten und der Person, die den Rücktritt verursacht hat;
  - s) Kopie der Buchung mit den entsprechenden Zahlungsbelegen;
  - t) Kopie der Vertragsstrafenaufstellung, die von der .

### RÜCKERSTATTUNG WEGEN REISEUNTERBRECHUNG

Der Versicherte muss AGA International S.A. binnen 5 Tage nach seiner Rückkehr benachrichtigen:

- g) anagrafische Daten;
- h) Nummer der vorliegenden Versicherungspolice;
- i) ID-Nummer;
- j) Name des Inhabers und IBAN des Kontos, auf dem die Rückerstattung überwiesen werden soll.

Unter Beilage

- k) der Bescheinigung zum Beweis der Gründe für die vorzeitige Rückkehr;
- l) einer Kopie des Buchungsscheins mit den entsprechenden Zahlungsbelegen.

### RÜCKERSTATTUNG WEGEN VERSPÄTETEM EINTREFFEN

Der Versicherte muss AGA International S.A. binnen 5 Tage nach seiner Rückkehr benachrichtigen:

- g) anagrafische Daten;



- h) Nummer der vorliegenden Versicherungspolice;
- i) ID-Nummer;
- j) Name des Inhabers und IBAN des Kontos, auf dem die Rückerstattung überwiesen werden soll.

Unter Beilage

- k) der Unterlagen zu den Kosten für Kost und Übernachtung zusammen mit der Erklärung aus dem der Grund dafür hervorgeht (Arztattest, Erklärung, die von den Behörden als Bescheinigung einer Straßensperrung, eines Unfalls, eines Schadens usw. ausgestellt wird).
- l) Kopie des Buchungsscheins mit den entsprechenden Zahlungsbelegen;

#### **PERSONENBEZOGENE DIENSTLEISTUNGEN UND ARZTKOSTEN**

**Für jeden Beistandsantrag muss der Versicherte oder jemand an seiner Stelle sich unbedingt mit der Einsatzzentrale in Verbindung setzen und sie müssen folgende Auskünfte erteilen:**

- f) Personendaten und vorläufige Anschrift;
- g) Nummer der vorliegenden Versicherungspolice;
- h) geforderter Eingriff;
- i) Daten des Krankenhauses und im Fall einer Einlieferung ins Krankenhaus erteilen Sie bitte Name, Telefonadresse Einlieferungsabteilung, Name des Arztes mit;
- j) Adresse der etweigen Familienmitglieders- und Reisetilhaber.

#### **UNGEWÜNSCHTE AUFENTHALTSVERLÄNGERUNG**

Der Versicherte muss AGA International S.A. binnen 5 Tage nach seiner Rückkehr benachrichtigen:

- g) anagrafische Daten;
- h) Nummer der vorliegenden Versicherungspolice;
- i) ID-Nummer;
- j) Name des Inhabers und IBAN des Kontos, auf dem die Rückerstattung überwiesen werden soll.
- k) Unter Beilage
- l) der Unterlagen zu den Kosten für Kost und Übernachtung zusammen mit der Erklärung aus dem der Grund dafür hervorgeht (Arztattest, Erklärung zur Art des natürlichen Phänomens, das die Unmöglichkeit zur Rückkehr verursacht hat).

#### **WICHTIGE HINWEISE**

Bei jedem Fall von Beistandsleistungen und/oder Krankenhauseinlieferung kontaktieren Sie bitte unmittelbar:

**EINSATZZENTRALE**  
rund um die Uhr und das ganze Jahr  
über in Betrieb  
**Tel. +39 02 266 09 336**  
Via Ampère 30 – 20131 MAILAND  
Fax +39 02 70630091

Alle Rückerstattungsanträge an folgende Homepage [www.ilmiosinistro.it](http://www.ilmiosinistro.it) im Bereich "Versicherungsfallanzeige" oder Mitteilungen und Unterlagen nur schriftlich und im Original an folgende Adresse schicken:

**AGINTERNATIONAL S.A.**  
Generalvertretung für Italien  
Servizio Liquidazione Danni E-Commerce  
Casella Postale 1746  
Via Cordusio 4 – 20123 MAILAND